Als het op stranden aankomt weet volgens het BC slechts het Rijk wat-er-staat

Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 208

DONDERDAG 10 SEPTEMBER 1987

Nieuws in vogelvlucht

ANAMA — Iran heeft een Cy...che tanker in de Golf aangeval... ongeveer 25 km van het eiland Abu Nu'Ayr voor de kust van de ...enigde Arabische Emiraten, zo ...d in scheepvaartkringen in de ...f meegedeeld. Iran maakte teglijtijd bekend dat Iraq vandaag in...triële installaties in de provincie ...htaran gebombardeerd heeft.

*****

PARIJS — Voor de 2e maal binnen ... week is een bank uit het Midden ...sten in Parijs het slachtoffer ge...den van een bomexplosie. Van...g was het de Frans - Kuwaytse ...k. Hier ontplofte een bom in het ...rportaal. De bom richtte veel ...de aan, maar niemand werd ge...d.

*****

AMSTERDAM — De dollar is ...al fiks gestegen. De munt no...de 2,0325 Ned. gulden tegen een ...tkoers woensdag van 2,0180 ...lden.

*****

ADDIS ABEBA — Het eerste ge...en parlement in Etiopië sinds ...74 is woensdag bijeengekomen ...r zijn inwijdings- zitting. Het 835 ...ls tellende college, de Shengo, zal ...daag een nieuwe grondwet be...achtigen en officieel de macht ...ernemen van de voorlopige mili...re raad, de Derg. Dan zal ook de ...mocratische Volksrepubliek Etio... worden uitgeroepen en een nieu... president worden gekozen. De ...lements- zitting werd o.m. bijge...ond door de presidenten van Egyp... Zambia, Djibouti, Noordjemen en ...djemen.

*****

GUERNICA — Twee leden van de ...ardia Civil zijn woensdagavond ... het leven gekomen door een aan...g met een autobom. De aanslag ...d plaats in de Baskische stad Gu...ica. Aangenomen wordt dat de ...A hierachter zit. Het is de 2e bo...aanslag in Spaans Baskenland ...nen 2 dagen. Guerrillas schoten ...sdag in Bilbao een officier van de ...ardia Civil dood. Dit jaar zijn in to...al 32 personen omgekomen door ...weld van de ETA.

*****

LONDEN — De Franse minister ...n Buitenlandse Zaken, Raimond, ...eft gezegd dat hij terughoudend...d wil in gecoördineerde operaties ... westelijke oorlogs- schepen in de ...lf. De zorg van Frankrijk evenals ... van Gr-Brittannië moet zijn te ...rkomen dat de situatie in de Golf ...n Oost- West- karakter krijgt.

*****

WASHINGTON — De VS politie ...eft onlangs een grote bende drugs...ndelaren opgerold. De politie nam ...70 ton marijuana en een ton cocaïne ...in beslag. Er zijn 29 mensen gearres...teerd. Het gaat om een van de groot...e drugsvangsten ooit in de VS ge...n.

*****

LONDEN — De leider van de ...gste militaire staatsgreep in het ...traalafrikaanse land Burundi, ...oya, is tot president benoemd ...r de top van het leger. De ...tsgreep vond vorige week plaats ...maakte een einde aan het bewind ... kolonel Bagaza, dat 11 jaar had ...uurd.

*****

...OHANNESBURG — Mercedes-...z Zuidafrika heeft woensdag ...0 zwarte werknemers ontslagen ...een ultimatum om weer aan het ...k te gaan, hadden afgewezen. De ...kers georganiseerd in de nationa...bond van werknemers in de auto...biel- en aanverwante industrie, ... een minimum loonsverhoging ...5 rand (ongeveer eveneveel gul...) per uur. Zij verdienen nu om en ...bij de 750 rand per maand.

*****

WARSCHAU — Bogucki, een ...priester in Warschu die geen blad ...voor de mond placht te nemen en de ...mentor was van de vermoorde Soli...dariteit- aalmoezenier Popieluszko, ...is aan de gevolgen van een hersenble...ding overleden. Hij was 79 jaar. Bo...gucki, die de maandelijkse mis voor ...Solidariteit van Popieluszko had ...overgenomen, trok grote menigten ...met zijn anti- communistische predi...caties.

*****

NEW YORK — De effectenebeurs van New York heeft zich woensdag na 5 achtereenvolgende dagen van verlies eindelijk wat hersteld. De Dow Jones Index wist een kleine stijging van 4,15 punten te boeken tot 2549,27. Er werden 165 miljoen aandelen verhandeld, veel minder dan de omzet van 242 miljoen op dinsdag. Deskundigen spraken van een "technische pauze" na de hectische handel op dinsdag, toen de Dow halverwege de dag ruim 60 punten in de min stond, maar het verlies aan het eind van de handel beperkt wist te houden tot 16 punten. De handelaren zijn in gespannen afwachting van de bekendmaking van de VS handelscijfers over de maand juli op vrijdag.

Tweede Kamer stelt vragen over Britse bescherming

Iran hekelt sturen Nederlandse mijnenjagers

BAHRAYN — Iran heeft het Nederlandse besluit om mijnenjagers naar de Golf te sturen veroordeeld. "De aanwezigheid van nog eens ongeveer zeventig oorlogsschepen en veel meer ander oorlogs- materieel in een klein gebied als de Perzische Golf leidt hoofdzakelijk tot spanningen", zo zei de Iraanse waarnemend minister van Buitenlandse Zaken Ali Mohammed Besharti. De bewindsman werd woensdag aangehaald door het officiële Iraanse persbureau Irna. In Nederland worden vraagtekens geplaatst bij het sturen van de mijnenvegers en de samenwerking met de Britten op dit gebied.

Nederland stuurt volgende week twee mijnenjagers van de Alkmaar- klasse naar de Golf. De Nederlandse schepen zullen opereren in nauwe samenwerking met de Britse marine. De mijnenjagers hebben vier tot vijf weken nodig om in het gebied te kunnen komen.

De Nederlandse Tweede Kamer vindt de afspraken met de Britten over de bescherming van de twee mijnenjagers die naar de Golf gaan echter te onduidelijk. Het CDA, dat voorstander is van de operatie, tilt zelfs zo zwaar aan sluitende regels voor de onderlinge samenwerking dat het met zijn definitieve instemming wil wachten tot minister van Eekelen (Defensie) verder overleg heeft gevoerd met zijn Britse collega's.

Het CDA vindt dat in de instructie van de Britse commandanten moet worden vastgelegd dat zij de Nederlandse mijnenjagers beschouwen als ware het Britse schepen. De jagers mogen van het CDA wel uitvaren maar pas met het opruimen van mijnen beginnen als over die instructie meer duidelijkheid bestaat. Ook de VVD en D66, eveneens voorstanders van de actie, en de PvdA -die tegen is- hebben bedenkingen tegen de wijze waarop de afspraken tot dusver zijn uitgewerkt.

Van Eekelen probeerde de Kamer gerust te stellen door te verklaren dat de Britse en Nederlandse vlooteenheden voornamelijk zullen opereren in gebieden met weinig gevaar voor (lucht) aanvallen. Waar wel sprake is van een verhoogd risico staan de Nederlandse jagers onder bescherming van Britse fregatten. Maar de Nederlandse schepen blijven "heel duidelijk" onder eigen, nationaal commando staan, aldus de minister.

Van Mielro (D66) wees erop dat de Britse aanwezigheid in de Golf verder gaat dan de Nederlandse. Naar buiten had duidelijk tot uitdrukking moeten worden gebracht dat het om gescheiden operaties gaat. Anders zou de Nederlandse neutraliteit in de Golfoorlog op het spel kunnen komen te staan.



WILLEMSTAD — De oudste zakenman van Otrabanda, Willy Isenia, legde gistermiddag de eerste steen van Otrabanda Village. Ondanks dat Isenia de metselkunst zeker machtig was, plaatste hij tot grote hilariteit van de omstanders de eerste steen plat in het cement in plaats van op zijn kant. Dit project, bestaande uit 21 huizen, wordt gebouwd in de Frederikstraat.

Ontvoerders Chileense kolonel willen geld en vrijlating gevangenen

SANTIAGO — De ontvoerders van de Chileense kolonel Carlos Carreno hebben een losgeld gevraagd van twee miljoen dollar en de vrijlating van linkse gevangenen in ruil voor zijn vrijlating.

De op 1 september door het Manuel Rodriguez Patriottische front ontvoerde kolonel was werkzaam in de wapen- fabriek van het leger. Zijn familie heeft bekend gemaakt wat de ontvoerders als eisen stellen. Van regerings- zijde is herhaaldelijk verklaard dat er niet onderhandeld wordt in dit soort zaken. Voor alle duidelijkheid zei een hoge regerings- functionaris nog: "Er komen geen afspraken met extremisten". Aan zoekacties naar de ontvoerde kolonel is deel genomen door honderden militairen en politiemannen. Tot nu toe was dat zonder resultaat.

HONECKER ZEGT GROTERE VRIJHEID TOE BIJ AFSLUITEN CONTRACTEN

Lichte machine- en chemische industrie kunnen versneld moderniseren

Directere samenwerking DDR en BRD bedrijven mogelijk

KEULEN / DUSSELDORF — De Oostduitse staats- en partijleider, Erich Honecker, heeft woensdag bij zijn bezoek aan het Ruhrgebied in Nordrhein- Westfalen, de dichtstbevolkte en industrierijkste deelstaat in de Bondsrepubliek, toegezegd dat bedrijven in de DDR grotere vrijheid zullen krijgen om contracten in het Westen te sluiten. Westduitse bedrijven willen vooral directere samenwerking met die in de DDR, zonder bureaucratische rompslomp. Zij wensen ook verbetering in de kwaliteit van de Oostduitse export. Het bezoek van Honecker aan de Bondsrepubliek dat vandaag zijn vierde dag ingaat opende oude wonden die ontstonden als gevolg van de deling van het land aan het eind van de oorlog, maar heeft ook grotere hoop gewekt op nauwere betrekkingen tussen de twee Duitslanden.

Honecker begon woensdag een driedaagse rondreis langs Westduitse deelstaten na twee dagen van besprekingen in Bonn. Zijn uitspraken over samenwerking tussen bedrijven in de Bondsrepebliek en de DDR deed hij in een toespraak tot zo'n 300 kopstukken uit het Westduitse bedrijfsleven in Keulen. Vervolgens sprak Honecker in Düsseldorf met premier Johannes Rau van Nordrhein- Westfalen en met de vroegere Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt. Schmidt, de sociaaldemocratische voorganger van Kohl, nam indertijd het initiatief om Honecker uit te nodigen. Een hoogtepunt in Honeckers bezoek vormde woensdag de ontmoeting met de vroegere Krupp- manager Berthold Beitz in de oude Krupp- residentie "Ville Hugel" in Essen. Beitz, een voorstander van handel met het oosten van het eerste uur, die ook in tijden van koude oorlog bruggen naar het oosten sloeg, was een van de 150 kopstukken uit bedrijfsleven, wetenschap en cultuur, die in de villa bijeenkwamen voor de ontmoeting van Honecker.

De Oostduitse leider bezocht tevoren in Wuppertal het vroegere huis van Friedrich Engels. Deze was een vriend van Karl Marx. Samen gaven zij in 1848 het "Communistisch Manifest" uit. Honecker vloog gisteravond door naar de deelstaat Saarland, waar hij werd geboren en in 1935 door de NAzi's werd gearresteerd.

Het bezoek van Honecker aan de Bondsrepubliek is een emotievol gebeuren voor de Duitsers, in Oost zowel als West. Maandag zagen zij voor het eerste de twee, bijna gelijke, vlaggen naast elkaar wapperen en hoorden zij de Bundeswehr beide volksliederen spelen, ofschoon het lied dat de DDR gebruikt in de Bondsrepubliek al lang niet meer is toegestaan.

Honecker gaf maandag nog eens met nadruk op de verschillen tussen beide Duitslanden gewezen toen hij in een rede van zijn tekst afweek om op te merken dat "kapitalisme en socialisme water en vuur zijn". Honecker deed dit nadat Kohl er in een toespraak had opgeroepen het schietbevel aan de grens op te heffen en de Berlijnse muur neer te halen. Honecker was indertijd verantwoordelijk voor de bouw van de muur.

Maar de Oostduitse woordvoerder Wolfgang Meyer, een functionaris van het ministerie van Buitenlandse Zaken van de DDR, verklaarde dinsdag dat de besprekingen tussen bondskanselier Kohl en Honecker voor de DDR een teken zijn dat de twee Duitse staten kunnen samenwerken ondanks het feit dat zij tot tegengestelde politieke en militaire blokken behoren. "Door vertrouwen met vertrouwen te beantwoorden zijn dingen gaan bewegen en de DDR is vastbesloten die weg te volgen", zie Honecker volgens Meyer dinsdag in zijn derde gesprek met Kohl in Bonn, het laatste dat beiden voerden tijdens het bezoek.

Het bezoek van Honecker is driemaal uitgesteld als gevolg van een verkoeling in de betrekkingen tussen de supermogendheden. Een netelig agendapunt viel weg, doordat de VS en de Sovjetunie dicht bij een accoord zijn gekomen voor verwijdering van de middelllangeafstandsraketten en van beide zijden blijkt men het bezoek niet te willen laten overschaduwen door de kwestie van de mensenrechten.

Moskou zei deze week te hopen dat het bezoek van Honecker aan de Bondsrepubliek positieve impulsen geeft voor het verzekeren van de vrede in Europa. Het wenst dat beide Duitse staten banden opbowuen op basis van het verdrag dat zij in december 1972 sloten, zei woordvoerder Gennady Gerassimov. In het verdrag werden uitgangspunten aangegeven voor betrekkingen tussen de twee landen, die elkaar eerst niet erkenden. "Dit bezoek kan een stimulans betekenen voor dat streven. Dat is zeker de bedoeling van de DDR en wij denken dat de Bondrepubliek daar positief op zal reageren", zei hij.

Eén van de drie accoorden die deze week werden ondertekend, is dat voor samenwerking op wetenschappelijk gebied dat voorziet in een uitwisseling van geleerden en het gezamenlijk gebruik van onderzoeks- faciliteiten op ongekende schaal. Tot dusverre gedoogden de Oostduitse autoriteiten op incidentele basis persoonlijke contacten op dit gebied, maar bleven zij teveel contact wantrouwen, zei een Westduitse deskundige Gunter Lauterbach van het Instituut voor Samenleving en Wetenschap, dat de wetenschappelijke ontwikkeling in de DDR volgt.

Door het accoord krijgen verouderde industrieen, zoals vooral in de DDR, snellere toegang tot moderne westelijke technologie. Het maakt samenwerking mogelijk op alle gebieden van de wetenschap, uitgezonderd dat van electronica waarvan wapenindustrieen in het Oostelijk blok gebruik kunnen maken.

Het grootste voordeel van het accoord voor de DDR ligt echter in onderzoek naar het gebruik van bruinkool, de enige brandstof die in het land zelf wordt gewonnen. In het begin van de jaren tachtig kortte de Sovjetunie haar olie- leveranties aan de DDR met 12 procent. Electriciteits- centrales in de DDR schakelden daardoor over op het gebruik van bruinkool, maar dit vergrootte de problemen voor het milieu. De DDR wil de technologie uit het Westen om een doeltreffender en schoner gebruik van bruinkool te maken, maar invoeren van deze technologie is zeer duur.

Anderzijds kan de Bondsrepubliek er als "gunstig gevolg" van het accoord waardevolle markten bijkrijgen. Volgens Lauterbach zal het accoord ook bijdragen tot versnelde modernisering van vooral de lichte machine- en chemische industrie in de DDR.

Een uniek gebeuren begeleidde gisteren het bezoek van Honecker aan de Bondsrepubliek. De Westduitse televisie- stations ZDF en ARD hebben gisteravond voor het eerst "live" uitzendingen verzorgd vanuit de DDR. Het ging om programma's waarin politieke discussies werden afgewisseld met populaire muziek. De ZDF zond het populaire programma 'Kennzeichen D" uit vanuit het Palast der Republik in Oost- Berlijn. In de uitzending verschenen onder andere de Westduitse zangeres Katja Ebstein, SPD- politicus Egon Bahr, de Oostberlijnse bisschop Albrecht Schonherr en professor Max Schmidt van het DDR- instituut voor Politiek en Economie. De ARD verzorgde programma's vanuit verscheidene plaatsen in zowel de Bondsrepubliek als de DDR.

Staatsraad moet gevolgen opstand analyseren

Filipijnse regering treedt af: manoeuvreerruimte voor Aquino

MANILA — Het Filipijnse kabinet is woensdag, bijna twee weken na de bloedige staatsgreep die leidde tot de ernstigste politieke crisis in de anderhalf jaar dat president Aquino aan de macht is, en bloc afgetreden. Deze stap biedt Aquino de kans enkele omstreden leden van haar regering zonder al te veel gezichts- verlies te ontslaan, net zoals zij in november 1986 deed toen minister van Defensie Juan Ponce Enrile met drie andere bewindslieden het veld moest ruimen na een eveneens mislukte coup.

Elf ministers boden 's morgens hun ontslag aan, de rest volgde 's middags. Regerings- woordvoerder Teodoro Benigno zei dat de president nog niets van haar reorganisatie- plannen heeft onthuld. Verwacht wordt dat dat vandaag gebeurt, bij de presentatie van de staatsraad. Dit orgaan, dat vertegenwoordigers uit allerlei maatschappelijke groeperingen omvat, is nieuw leven ingeblazen om de gevolgen van de opstand van 28 augustus en de ontstane crisis in het land te analyseren.

Benigno noemde het massaontslag een geval van "spontane ontbranding". "We vonden allemaal dat we het moesten doen". Onder de afgetreden bewindslieden zijn de invloedrijke kabinets- secretaris Joker Arroyo en Aquino's juridisch adviseur Teodoro Locsin. Vooral Arroyo trok de aandacht toen hij dinsdag in het parlement de loyaliteit van het leger in twijfel trok en drie prominente zakenlieden ervan beschuldigde de regering een beentje te willen lichten.

Arroyo, die onder de vorige president Marcos als advocaat actief was op het gebied van de mensenrechten, is al langer de gebeten hond. Hij geldt als de rechterhand van de president, die met zijn liberale ideeen en afkeer van het leger grote invloed op haar zou uitoefenen. Arroyo moest dinsdag het parlement uitleggen wat er klopte van beschuldigingen dat hij zich bemoeid had met het neerslaan van de coup.

Het vertrek van Arroyo was niet alleen geeist door de opstandelingen, onder leiding van de nog steeds voortvluchtige kolonel Gregorio Honasan, maar ook door vooraanstaande parlements- leden, zakenlieden, de kerk en leger- officieren. Zij namen het Arroyo mede kwalijk dat hij op niet aflatende wijze campagne voerde voor het ontslag van generaal Fidel Ramos. Deze kreeg het verwijt dat hij er niet in slaagde de voortdurende onrust binnen de strijdkrachten te bedaren.

Verwacht wordt dat het ontslag van de kabinetschef de rebellen in zekere mate tevreden zal stellen. Aangenomen wordt dan ook dat de president het ontslag van Arroyo zal aanvaarden en verder schoon schip zal maken binnen het kabinet. Een vingerwijzing is de benoeming van gematigde leden in de staatsraad die vooral een adviestaak zal krijgen.

Marinekapitein Rex Robles, die qua ideeen dichtbij de rebellen van Honasan c.s. staat, was "tamelijk goed" te spreken over het collectieve ontslag van de ministers. Maar de voortvluchtige rebellen zullen zijns inziens slechts hun schouders ophalen en doorgaan met het maken van plannen. Diplomatieke en militaire zegslieden waren desondanks hoopvol, omdat het nu tamelijk gemakkelijk zou zijn voor de president om een einde te maken aan de verdeeldheid binnen het leger.

Vreest gevolgen voor carnavalsviering

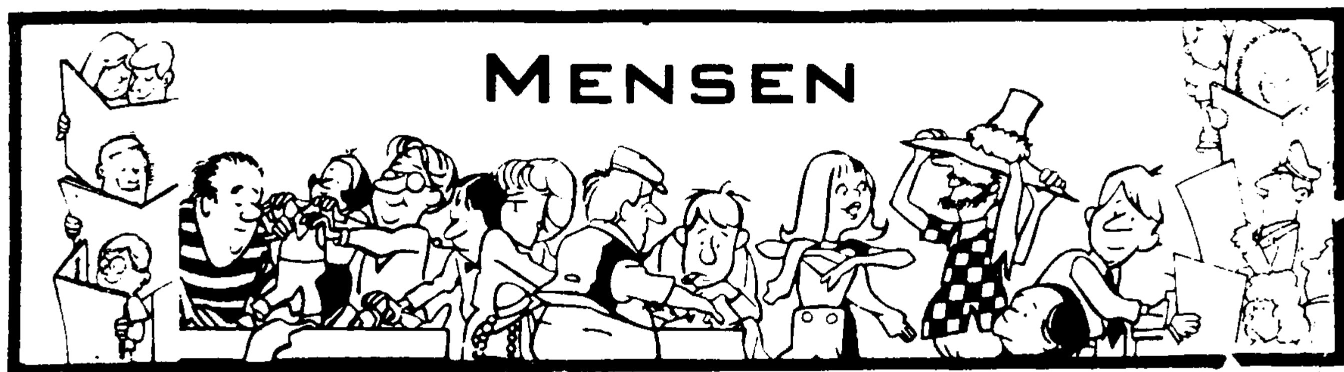
Hernandez (PNP) betreurt subsidiestop tbv KKK

WILLEMSTAD — Het besluit van het Bestuurscollege van Curaçao om met ingang van 1 januari volgend jaar het "Komite Karnaval Korsou" (KKK) geen subsidie meer te verstrekken, stuitte deze week op kritiek van het PNP-raadslid Donny Hernandez. Deze zei weliswaar begrip te kunnen opbrengen voor de bezwaren van het eilands- bestuur over het niet door het KKK indienen van een aantal financiële jaar- verslagen, maar vroeg zich tegelijkertijd af of het Bestuurscollege dat verzuim werkelijk op een dergelijk drastische wijze had moeten afstraffen.

Hernandez uitte in een aan het Bestuurscollege verzonden brief kritiek op het besluit van het eilands- bestuur de subsidie aan het carnavals- comité te staken. Dat besluit nam het eilands- bestuur half augustus reeds, maar maakte het college niet eerder dan vorige week aan het comité bekend. Het KKK kreeg bij die gelegenheid van het Bestuurscollege te horen dat het comité zich niet had gehouden aan de voorwaarde om voor eind juli van dit jaar de achterstallige financiële verslagen over de jaren 1984 tot en met 1987 in te dienen bij de afdeling Financiën van het eiland- gebied. Omdat aan die voorwaarde, ondanks dat het comité daarop meerdere malen van eilands- zijde was gewezen, niet was voldaan, zou aan de subsidies met ingang van volgend jaar een einde komen, kondigde het BC aan.

Bij die beslissing zet lid van de oppositie- partij PNP Donny Hernandez een aantal vraagtekens. Het verzuim van het carnavals- comité is niet goed te praten, geeft hij toe. Dat verzuim had evenwel mogelijke op een andere manier kunnen worden recht getrokken, meent hij. De beslissing van de overheid zal immers de gehele Curaçaose bevolking benadelen, is hij van oordeel. De jaarlijkse carnavalsviering op Curaçao nam per slot van rekening de afgelopen jaren steeds grootser vormen aan en ondervond steeds meer belangstelling, argumenteert hij.

Ook het toerisme is volgens hem in geen geval gebaat bij de beslissing de subsidie aan het comité te staken. De grote carnavals- optocht werd een steeds grotere toeristische attractie en duizenden toeristen komen volgens Hernandez dan ook elk jaar die optocht bijwonen. Door de subsidie stop te zetten, wordt de viering in gevaar gebracht, vreest hij. Het PNP- lid dringt er daarom bij het Bestuurscollege op aan alsnog naar andere alternatieven om te zien om het carnavals- comité ertoe te dwingen de financiële jaar- verslagen te overleggen, teneinde de viering van het carnavals- feest zeker te kunnen stellen.





Bij de Fatum werd vorige week het 35-jarig dienst- verband herdacht van mevrouw SYBIL SNIJDERS. De jubilaresse trad op 4 september 1952 in dienst van de maatschappij, waar zij te werk werd gesteld op de Kwitantie- afdeling om nu, na 35 jaar in dienst van Fatum te zijn geweest, de positie te hebben bereikt van Groepshoofd van de computer- kamer. Op de foto de jubilaresse en leden van de Fatumtop. Vlnr de heren Butot, Roemer en Dania, mw Snijders en de heren Hilgersom, Fraser en Huender.

*****

Een 55- jarige grootmoeder in Engeland werd deze week de oudste KRAAMVROUW van Groot- Brittannië, toen zij in het stads- ziekenhuis van Nottingham door middel van een keizersnede het leven schonk aan een zoon. Het was het zevende kind van Kathleen Campbell en haar 65- jarige, op Jamaica geboren echtgenoot Lasser. Weliswaar werd hen aangeraden de zwangerschap van de vrouw niet te voltooien, maar daar ging het echtpaar dat zes kinderen heeft in de leeftijd van 16 tot 22 jaar, niet op in. Nog afgezien van het feit dat zij van kinderen houdt, verzette de katholieke geloofsovertuiging van de vrouw zich daar tegen. Ze is overigens volgens het Britse Guinness Book of World Records niet de oudste kraamvrouw ter wereld. Dat is een record dat nog altijd op naam staat van de Amerikaanse Ruth Alice Kistler, die in 1956, toen zij 57 jaar en 129 dagen was, het leven schonk aan een dochter.

*****

Het feit dat je in woord en geschrift dreigende taal aan de PAUS uit, kan je een onderzoek naar je geestvermogen opleveren. Dat overkwam de 27-jarige Eddie Serrato Vesquez uit Corpus Chriti in Texas die had gezegd dat hij met de duivel had gesproken en daarna had besloten om de Paus te vermoorden. De man werd aangehouden en opgesloten voor onderzoek van zijn geestvermogen. De Paus vertoeft op 13 september in Texas, ongeveer 241 kilometer ten noorden van Corpus Christi.

*****

Bij het Wit- gele Kruis op Aruba kwamen onlangs bestuur en verpleegkundigen bij elkaar in verband met de viering van het dienst- jubileum van zuster MARGARITA POURIER-HENRIQUEZ. Zij herdacht namelijk het feit dat zij een kwart eeuw geleden in dienst trad van het Wit- gele Kruis. Haar werden ter gelegenheid daarvan onder andere een heildronk en bloemen aangeboden.



*****

In de buurt van het Gelderse Deil in de omgeving van Nijmegen, raakten deze week MENSELIJKE ORGANEN zoek. Die bevonden zich niet meer in hun rechtmatige eigenaars, maar zaten verpakt in een krat. De organen waren afkomstig van een ziekenhuis in Tiel en waren bestemd voor onderzoek in het Academisch ziekenhuis in Utrecht. De krat waarin deze verpakt waren, viel met nog enkele andere, lege kratten, van de vrachtwagen af waarmee ze werden vervoerd. Alhoewel de chauffeur van de vrachtwagen er door een passerende automobilist op werd geattendeerd dat de organen bezig waren de benen te nemen, leverde een zoekactie die direct daarop door de politie werd uitgevoerd niets op. Die ging er daarom van uit dat de krat moest zijn meegenomen, omdat men toch gevoeglijk kan aannemen dat zelfs een wandelende nier en een lopend oog niet zonder enige externe hulp in het niet kunnen verdwijnen. Dat klopte ook wel, want de krat kwam na verloop van tijd boven water. Die bleek te zijn gevonden door een voorbijganger die daarop toevallig zijn oog had laten vallen. Die zal waarschijnlijk met kloppend hart de inhoud van de krat hebben aanschouwd en zich daarom bijzonder snel van de zaak hebben ontdaan.

*****

Minder werken, meer seks en vaker lachen. Dat is het advies van een Japanse arts, die stad en land afreist om die boodschap aan WERK- VERSLAAFDEN in Japan te verkondigen. Zijn rondreis door het land wordt bekostigd door een werknemerscentrale, die werd opgeschrikt door het plotselinge overlijden van twaalf directeuren van grote bedrijven. De mannen waren tussen de 49 en de 69 jaar oud en volgens de centrale is hun dood te wijten aan stress. De oorzaak is het zakendoen met het buitenland nu de sterke Yen de Japanse export bemoeilijkt. De arts, die aan het hoofd staat van een drukbezochte stress- kliniek, propageert vooral seks tegen stress. "Mannen aan de top doen daar veel te weinig aan", vindt de medicus, die lachen een al even verantwoord tegengif vindt tegen stress. Behalve bed- vertier en lachen, adviseert de arts, die opmerkelijk genoeg geen vrouwelijke top- functionarissen in het bedrijfs- leven tot zijn patiënten telt of ook zelfs maar lijkt te verwachten, de aan stress lijdende managers meer beweging te nemen.

*****

Presentator HOWARD COSELL, die vier decennia lang zijn sonore stem- geluid met alle kracht Amerikaanse huiskamers inslingerde, zal begin volgend jaar weer te zien en te beluisteren zijn, wanneer hij in de avond- uren met een nieuwsshow op de beeldbuis terugkeert. Het programma zal de titel dragen "Howard Cosell: Speaking of Everything", omdat, verklaarde hij zelf, "ik het gevoel heb dat ik nog een heleboel dingen te vertellen heb, die hoognodig gezegd dienen te worden".

*****

UITNODIGING

Bij gelegenheid van het Gouden Kloosterfeest van

FR. AURELIO VERBUNT

nodigen wij vrienden en bekenden uit voor een gezellig samenzijn, op Huize Scherpenheuvel, op vrijdag 11 september 1987.

Tijd: 19.30 tot 21.30 uur.

De fraters van Tilburg.



De sedert 1980 als staf- functionaris bij het Rooms- katholiek Centraal Schoolbestuur werkzame WALTER KLEINMOEDIG, herdacht kort geleden het feit dat hij al 25 jaar lang verbonden is aan het katholiek onderwijs. Aan dat jubileum werd uiteraard de nodige aandacht geschonken. Op de foto het moment waarop directeur van het RK-Centraal School- bestuur Sixto Wallé jubilaris Kleinmoedig feliciteert.

*****

De één houdt het op een bloemetje en de ander verkiest een flesje wijn, maar het geven van cadeautjes is over het algemeen nog steeds in trek. Ook bij leider van de DDR ERICH HONECKER, die op werk- bezoek is in de Bonds- republiek en voor zijn geboortestad Neunkirchen een wel bijzonder origineel geschenk in petto bleek te hebben. Neunkirchen kan zich namelijk sedert vandaag de eigenaar noemen van een vier- jarige vrouwtjesleeuw, die een onderkomen zal vinden in de dierentuin van die stad. De leeuwin, die in de dierentuin van Oost- Berlijn geboren en getogen is, reisde de belangrijke zoon van Neunkirchen vooruit, eerst per trein en erna met de vrachtauto. Honecker droeg vandaag tijdens een ontvangst op het stadhuis zijn cadeau aan de dierentuin over. Daar zal zij gezelschap bieden aan een 20- jarige leeuw die "Prins" heet. Bij het personeel van de dierentuin leeft nu de hoop dat de twee roofdieren dusdanig met elkaar in de schik zullen zijn, dat er tegelegenertijd "Duits- Duitse" welpen geboren zullen worden.

*****

Je kunt het niet zo gek bedenken, of een grotere gek maakt er een TOERISTISCHE ATTRACTIE van. Zo ook met een boor- eiland dat het volgens een aantal Rotterdamse instanties uitstekend moet kunnen doen als publiekstrekker. Ze zetten het daarom in hun hoofd het boor- eiland, dat eind deze week van Schiedam naar de Maasstad moet worden gesleept, af te laten meren aan de westkop van het Noorder- eiland in Rotterdam. Daar wordt het tachtig meter hoge gevaarte gedacht binnen de termijn van honderd dagen tenminste 70.000 bezoekers te trekken. Alleen als dat streef- aantal wordt geha[...] kan volgens de organisato[...] die een koop- optie op het boo[...] land hebben van honderd da[...] worden overwogen de kol[...] kopen van het Amerikaa[...] offshore- bedrijf Zapata. Wa[...] voor het boor- eiland, dat in [...] tien jaar geleden voor circa [...] tig miljoen dollar gebouwd w[...] moet worden betaald, werd [...] bekend gemaakt. De bedoelin[...] dat het boor- eiland in de [...] komst onder meer ruimte [...] bieden aan een offshore- [...] seum, restaurants, cafes en [...] gader- zalen.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Beverly Hills Cop II* (*f*.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 Video One hits; 17.30 Sale of the century; 18.00 Filatelie; 18.15 Purba ku keshi; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Alf; 19.30 Mama's family; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Ate kandidatanan; 20.40 Dallas; 21.40 You again? 22.00 Wega di Number; 22.10 Planeta Tres; 23.00 CNN Moneyline with Lou Dobbs; 23.30 CNN Sports tonight with Nick Charles and Jim Huber; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Video One hits; 17.30 Sale of the century; 18.00 Science and technology week; 18.15 Ajedres na plaka chikí ku Omalio Merien; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Hubentut na marcha; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Ate kandidatanan; 20.40 Miniserie: «A death in California» (part 3); 21.30 Throb; 22.00 Wega di Number; 22.10 Show di Job; 23.00 CNN Moneyline with Lou Dobbs; 23.30 CNN Sports tonight with Nick Charles and Jim Huber; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

CURACAO AGEND[...]

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënte[...] artsen van Bandabao (3e distrikt) ku[...] spoedgevallen telefoon 641658 b[...] dan het antwoordapparaat afluister[...] De patiënten van de andere medis[...] trikten kunnen voor spoedgeva[...] artsenpraktijk van hun eigen huisarts[...] het antwoordapparaat zal dan me[...] wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MAR[...] (wijkverpleging): Kantoor Santa M[...] tel.: 82947/81078; geopend van m[...] t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; z[...] de gehele dag gesloten; na 17.00 u[...] de zuster van de wacht bellen: zuste[...] ro, tel.: 626267, pageboy 027-360.

*****

WIJKVERPLEGING CURAÇAO [...] looweg 110, tel.: 612040): geop[...] maandag t/m vrijdag van 07.00-18[...] nachtdienst heeft zuster Beaum[...] 676240, pageboy 027-345.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geope[...] 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op z[...] van 08.00-13.00/14.00-18.00 u[...] 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 u[...] volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandag[...] van 12.30-15.30 uur; donderdagmid[...] 07.15-10.30 uur; alleen volgens afs[...]

GEZINSVERZORGING (Kwido pa[...] geopend van maandag t/m vrijd[...] 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kanto[...] Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks ge[...] van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Otrabanda, Winkelcentru[...] lon, tel.: 625633.
Punda: del Pueblo, Sha Caprileska[...] tel.: 612444.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE B[...] GING
Brievengat: iedere maanda[...] woensdagavond om 19.30 uur te Ji[...] weg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavo[...] 19.30 uur te **Openbare Basiss[...] Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavo[...] 19.30 uur gebouw Credit Union San [...]
Kanga: iedere woensdag- en zate[...] vond om 19.30 uur te Centrum Ab[...] achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en za[...] gavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12[...]

DIENST CULTURELE ZAKEN: insch[...] voor de 2e «Festival di Kornan».

TENTOONSTELLING (t/m 13 sep[...] ber): handenarbeid- artikelen van pa[...] van Capriles Kliniek; openingstijde[...] 08.00-12.00/14.00-22.00 uur - Akade[...] Arte, Roodeweg.

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maeyer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

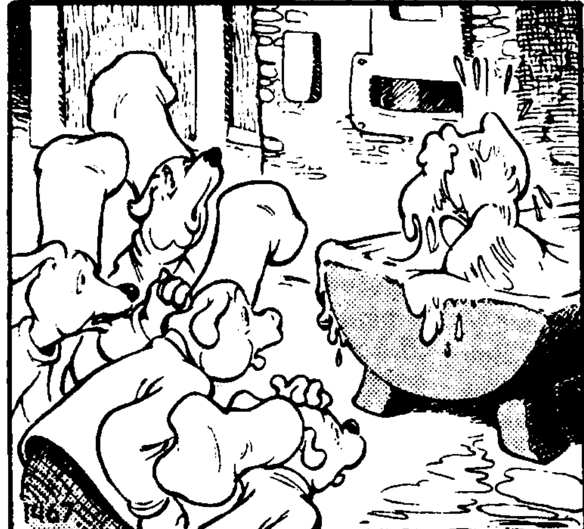
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

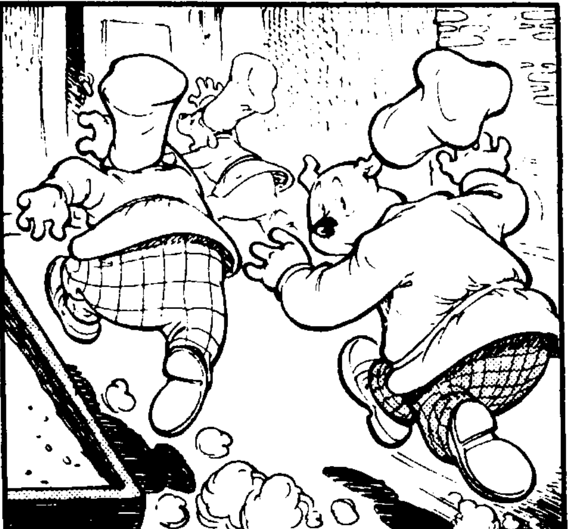
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

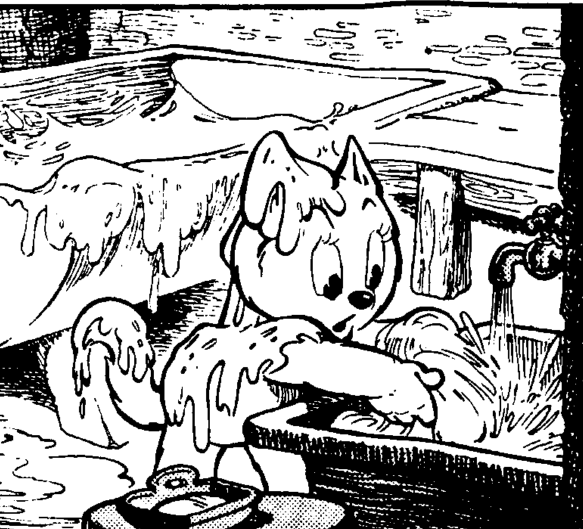
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de geheimzinnige gaper







1467 — "Het deeg!" sprak bakker Meelbuiler bezorgd, terwijl hij met een bevende wijsvinger naar de golvende massa in de trog wees.

"Het rijst wat onrustig", meende de oudste gezel en de jongste opperde, dat er wellicht teveel gist was gebruikt.

Maar toen had Tom Poes vaste grond onder de voeten gekregen en moeizaam richtte hij zich op. Met al dat deeg om zich heen zag hij er echter vreemd uit en de bakkers werden dan ook door vrees bevangen.

"Een spook!" riep de een. "Een gistontploffing!" meende een ander en toen keerde het hele groepje zich om en haastte zich de bakkerij uit, voorafgegaan door de krasse Meelbuiler.

Tom Poes klom zo vlug mogelijk uit de trog, want hij begreep, dat de nijvere bakkers terug zuden keren wanneer ze over de eerste schrik heen zouden zijn.

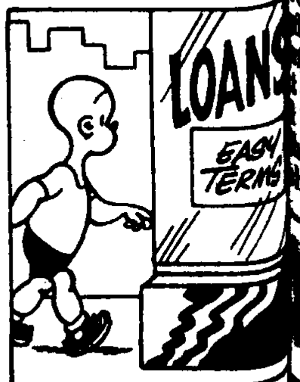
Nadat hij zijn ogen had uitgeveegd, sprong hij naar een soort gootsteen om het deeg af te spoelen. Zijn gedachten waren intussen niet prettig. Hij begreep, dat hij te laat was gekomen om heer Bommel van zijn slechte bezigheden af te houden en hij was erg ontevreden over zichzelf.

HENRY ® By Dick Hodgin[...]

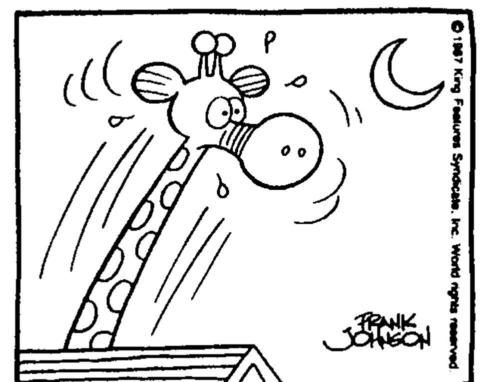


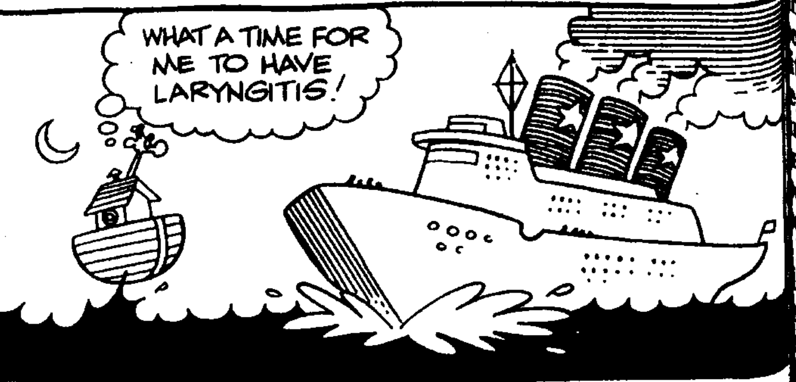






BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson





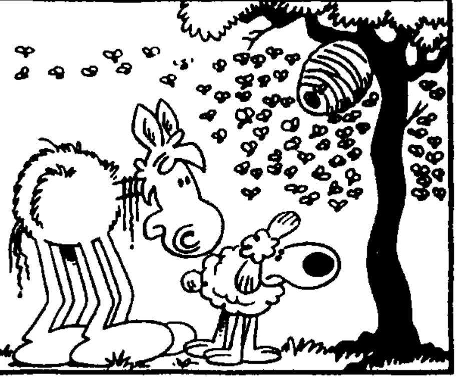
BEETLE BAILEY ® By Mort Walke[...]

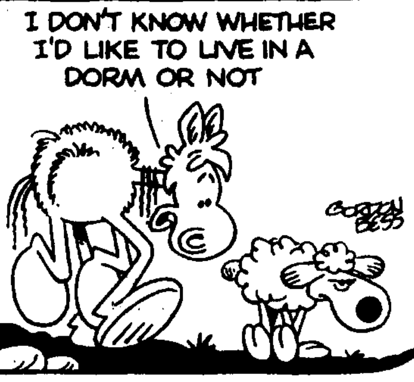




REDEYE ® By Gordon Bess







[FIN]ANCIERING VAN 53 MILJOEN GULDEN IS NOG NIET ROND

[Ond]erhandelingen met hotelketen verliepen zeer moeizaam

[A]ccoord met Sonesta is van [b]elang voor 2e ITC-hotel

[WIL]LEMSTAD — Alhoewel de onderhandelingen met de ho[tel]en Sonesta over de exploitatie van het toekomstige ITC-[hotel] zeer moeizaam zijn gebleken, is er nu toch een accoord [bereik]t. Sinds vorig jaar had Sonesta zich al bereid verklaard [het ho]tel op Curaçao te gaan beheren. Een studie van de hotel[ketens] naar de situatie van het toerisme op Curaçao, de sfeer in [het alg]emeen en het investerings- klimaat op het eiland, pakte [echter] zo negatief uit dat Sonesta zich steeds kritischer ging [opste]llen. Nu er echter voor beide partijen een bevredigend [accoo]rd is bereikt en Sonesta zelfs een deel van de investering [voor] haar rekening neemt, is ITC -promotor Eduardo Halabi [op]timistisch gestemd over de onderhandelingen met een [hotel]operator voor het andere hotel dat bij het ITC gebouwd [moet] worden.

[A]ls bekend is de bouw van [het In]ternational Trade Center [op] tijd in volle gang. Dat [in] medio 1988 opgeleverd. [Naast] het Trade Center om[vat] het ITC- project echter ook [de bouw] van een tweetal hotels [met] 250 kamers. [Sin]ds vorig jaar vinden er al [onder]handelingen plaats met [Son]esta International Hotels [Corp]orations en de vertegen[woord]igers van het hotelproject. [Volgens] Eduardo Halabi desge[vraagd] liet weten, heeft de hotel[keten] zich gedurende die periode [laten] informeren over de situatie [van het] toerisme op Curaçao, het [investe]rings- klimaat en de sfeer [in het] algemeen. Uit deze studie [bleek] dat het product Curaçao [bened]eden peil is. Internatio[nale] deskundigen zien Curaçao [echter] dien ook in de toekomst [nie]t als een belangrijke toe[rist]e- bestemming. Dat maakt [inte]rnationale hotel- opera[tors] bang om iets op Curaçao te [onder]nemen, aldus constateren [ver]tegenwoordigers van het ITC [en het] hotelproject. [Door de] steeds kritischer houding [van] Sonesta, had tot gevolg dat [de] promotors grote inspan[ningen] hebben gekost om Sonesta [er]toe te overtuigen om naar [Cura]çao te komen en te investe[ren] in het hotelproject. Halabi verklaarde in dit kader dat niemand verwacht dat het product Curaçao in twee of drie jaar verbeterd kan worden. De investeerders willen echter ernst zien en consistentie in het toeristenbeleid. Dat er op Curaçao serieus gewerkt wordt aan de bevordering van het toerisme, is in het buitenland nog niet voldoende bekend.

Het in aanbouw zijnde ITC project heeft een stimulerende rol gespeeld in de positieve beslissing van de Sonesta- keten, aldus Halabi, zeker ook het besluit van het Bestuurscollege om een masterplan op te stellen voor het toerisme, een positieve bijdrage heeft geleverd.

De onderhandelings- positie van de vertegenwoordigers van het hotelproject, werd door de kritische houding van Sonesta wel moeilijker, zo bevestigde Halabi desgevraagd. Toch is men zeer tevreden met het bereikte resultaat alhoewel er meer zekerheden zijn geëist door de Sonesta- keten. Het contract voor het beheer van het hotel is voor een vrij lange termijn afgesloten, een periode van meer dan tien jaar, aldus Halabi. Daarnaast zal de Sonesta- keten een deel van het aandelen- kapitaal voor haar rekening nemen. Dat geeft de project- houder meer zekerheid dat de keten zich volledig zal inzetten om het hotel succesvol te maken.

De financiering van het hotel is nog niet rond, maar Halabi liet zich daar redelijk optimistisch over uit. Hij tekende hierbij echter wel aan dat het natuurlijk altijd moeilijk is om de financiering van zo'n groot bedrag te realiseren. Het ligt in de bedoeling de meerderheid van de benodigde 53 miljoen gulden, lokaal op te brengen. Halabi verwacht dat in het tweede kwartaal van 1988 met de bouw begonnen kan worden. Begin 1990 zal het hotel dat 250 kamers gaat tellen, opgeleverd worden.

Nu met de Sonesta- keten een accoord is bereikt, liggen de zaken voor wat betreft het tweede hotel dat tegenover het ITC gebouwd moet worden, iets eenvoudiger, zo liet Halabi desgevraagd weten. De onderhandelingen met een hotelketen verkeren reeds in een vergevorderd stadium en 24 september verwacht Halabi dat er een principe- overeenkomst bereikt kan worden. Dan vindt er wederom een vergadering met deze hotelketen plaats. Het feit dat Sonesta voldoende vertrouwen in Curaçao en het project heeft om de stap te wagen, zal ongetwijfeld positief bijdragen aan de beslissing van deze hotelketen, aldus Halabi.

Ondanks het feit dat het eerste hotel bij het ITC pas begin 1990 opgeleverd kan worden, vermoedt Halabi dat de huidige hotel- capaciteit voor het ITC voldoende is. Hij sprak echter in dit kader de hoop uit dat de overheid haar plannen om de hotels te privatiseren voortzet en dat de nieuwe eigenaren zullen werken aan een verbetering van de hotels. Alhoewel Halabi het belangrijk noemde dat er nieuwe hotelprojecten op het eiland komen, vermoedt hij dat zeker bij de start van het ITC het huidige aantal kamers voldoende is. Het ITC heeft immers enige tijd nodig om op gang te komen en zal niet van de ene dag op de andere dag duizenden mensen naar het eiland aantrekken, aldus Halabi.



WILLEMSTAD — Otrabanda Village is een deel van het stadsvernieuwings- project van de Fundashon Kas popular (FKP) en is gefinancierd door de Banco di Caribe die in de Frederikstraat vertegenwoordigd was door Efraim de Kort (zie foto). De Kort sprak in zijn toespraak de hoop uit dat dit project een succes wordt en dat het mee helpt om Otrabanda nieuw leven in te blazen.

Eerste steen inmiddels gelegd

Otrabanda Village eerste deel stadsvernieuwings-project FKP

WILLEMSTAD — Met de eerste steenlegging in bijzijn van gedeputeerde Angel Salsbach, FKP- directeur Herman George en Efraim de Kort van Banco di Caribe, werd gistermiddag een begin gemaakt met de bouw van Otrabanda Village in de Frederikstraat. De eerste steen werd gelegd door Willy Isenia, de oudste zakenman uit Otrabanda die zei vereerd te zijn dat juist hij, uit alle prominente figuren in Otrabanda, is gekozen om de eerste steen te leggen. De Otrabanda Village is een project van 21 huizen waaronder elf éénkamerwoningen, zes tweekamerwoningen en vier driekamerwoningen.

Herman George van de Fundashon Kas Popular (FKP) vertelde tijdens de steenlegging dat de architectuur van de nieuwe huizen overeen zal komen met de architectuur van de buurt, zodat het een harmonieus geheel vormt. Het project, dat in totaal 1.2 miljoen gulden gaat kosten, zal in februari volgend jaar worden opgeleverd en is gefinancierd door Banco di Caribe en FKP.

"Het herstellen van de stad is een onderwerp dat de laatste tijd steeds meer aan de orde komt. Stadsvernieuwing is zeker noodzakelijk maar de oude cultuur van de stad moet daarbij niet verloren gaan. De oude cultuur is namelijk hetgeen Curaçao de toeristen kan bieden. Om het toerisme te bevorderen zullen de prostitutie en het drugsgebruik in de stad moeten verdwijnen. Daarnaast moeten er meer activiteiten binnen de wijken worden georganiseerd, in het bijzonder culturele activiteiten," aldus Herman George, directeur van de FKP.

"Bij de FKP zijn in totaal achtduizend mensen ingeschreven waarvan 600 uit Otrabanda en Punda. Van die zeshonderd komt negentig procent uit Otrabanda en varieert de leeftijd van deze mensen tussen de 27 en 36 jaar," verklaarde Herman George. "Het merendeel van deze mensen verdient nog geen zevenduizend gulden per jaar." Fundashon Kas Popular moest gezien de doelgroep, gericht te werk gaan en geen huizen bouwen die de vragers niet kunnen betalen. Ook opvallend is dat het overwegend vrouwen zijn die zich inschrijven voor de woningen in Otrabanda.

Efraim de Kort die namens de Banco di Caribe in de Frederikstraat aanwezig was, zei dat het noodzakelijk is om Otrabanda nieuw leven in te blazen. "Wij zijn allemaal verantwoordelijk voor het herleven van dit deel van de stad zowel op commercieel - als op sociaal gebied. Gezien de ontwikkelingen van de afgelopen tijd, gaan we al goed vooruit. Er moet echter nog veel meer worden gedaan. Ik, en de andere aanwezigen hier, zijn optimistisch gestemd over Otrabanda want er liggen nog meer interessante projecten te wachten voor Otrabanda zoals de vernieuwing van de cruise- terminal aan de Brionwerf en het hotel op de hoek van Awasa, Breedestraat, Otrabanda. Dit laatste project wordt ook gefinancierd door Banco di Caribe. Al deze projecten dragen hun steentje bij om het toerisme op Curaçao op een hoger peil te brengen," zei De Kort in zijn korte toespraak.

Nadat Willy Isenia zijn metselkunst had getoond, waarbij hij bijna de steen op zijn kant had gelegd, in plaats van rechtop, zei gedeputeerde Angel Salsbach, onder andere belast met de Dienst Openbare Werken: "Een stad zonder mensen is een dode stad en een dode stad vervalt. Als we de stad laten vervallen, verliezen wij een stuk van onze cultuur. Een stad als Otrabanda mag niet verloren gaan. Wij zijn vooral bekend om onze architectuur en die moeten we bewaren. We moeten niet blijven zitten en wachten totdat de overheid stappen onderneemt, maar we moeten zelf aan het werk gaan om een stukje cultuur te redden van de ondergang". Salsbach kreeg vooral de aanwezige bankiers aan het lachen toen hij zei: "Je moet eerst financieren voor de vooruitgang van Curaçao, en als je gefinancierd hebt, kan je gaan kijken wat je gefinancierd hebt." Hij doelde hier op Efraim de Kort die, volgens hem op het terrein voor het eerst zag waar zijn bank in had geïnvesteerd.

"Steeds meer banken vechten om de financiering van verschillende stads- vernieuwings- projecten. Daaruit blijkt dat het vertrouwen in Curaçao is terug gekeerd. De banken zien de investering niet meer als verloren geld," aldus Angel Salsbach en hij bedankte de FKP voor het samenstellen van dit project en moedigde particulieren aan om hun terrein niet voor een enorm hoge prijs te verkopen maar om het tegen een schappelijk prijs over te doen aan de FKP opdat zij de andere mensen weer kunnen helpen.

Volgens vakbond Boneco

Uitzendbureaus maken misbruik van "onschuldige werknemers"

WILLEMSTAD — De overheid is verantwoordelijk voor het creëren van banen voor werklozen en moet er voor zorgen dat degene die een baan heeft, deze ook houdt. Dat vindt Boneco (Bond di Empleadona den Comercio i Industria) die zijn mening in een uitgebreid persbericht naar voren bracht.

"De regering moet die taak niet afschuiven aan particuliere instanties zoals uitzendbureau's want die maken alleen misbruik van de werkloze arbeiders," aldus de bond in het persbericht. Boneco is fel tegen het plan van de minister van werkgelegenheid, Marco de Castro, die een nieuwe wet wil instellen die het opzetten van uitzendbureau's door particulieren mogelijk maakt. Volgens de bond toont de overheid hier mee dat zij incapabel is om de steeds weer stijgende werkloosheid op te lossen.

Uitzendbureau's buiten de werknemers uit door ze tegen een goede prijs te "verhuren" aan bedrijven en de werknemers een miserabel loon te betalen zonder vakantietoeslag en/of bonus, meldt het persbericht. Werkgevers die het plan van De Castro steunen zijn volgens Boneco niet geïnteresseerd in het welzijn van de werknemers maar zijn alleen geïnteresseerd in het maken van veel geld door gebruik te maken van goedkope werknemers. De werkomstandigheden van veel werknemers zijn de laatste tijd niet honderd procent. Vaak vraagt de werkgever om enigszins flexibeler te werken wat inhoud dat de werknemer, uit angst voor represailles, niet volgens de bestaande wetten werkt.

Boneco is ervan overtuigd dat een uitzendbureau het laatste beetje rechten van de arbeider wegneemt. Ook de vakbonden verliezen op deze manier hun macht met alle conequenties van dien. Diegenen die eerst nog konden genieten van vakantie- uitkering en bonus, moeten het nu zonder doen. Protesteren is er volgens Boneco niet bij gezien het grote aantal werklozen en het motto van een uitzendbureau: er zijn nog zoveel wachtenden na u.

[Ov]er strandproject Marie Pompoen

[O]verheid vraagt advies [a]an de Rijkswaterstaat

[WI]LLEMSTAD — Gisteren [heeft] de Curaçaose overheid [een] verzoek aan Rijkswa[terst]aat in Nederland de deur [uitg]edaan. Daarin wordt ge[vraa]gd of op zo kort mogelij[ke te]rmijn een expert de over[heid] kan adviseren in de [bouw] van de golfbrekers voor [de] 1000 meter lange strand [bij] Marie Pompoen aange[leg]d gaat worden. De coalitie[partij]en besloten hiertoe om[dat] twee voorstellen op ta[fel] liggen, één van Dutch [Schri]er en één van DOW die [door] de Amerikaanse drs Boone heeft laten adviseren. De coalitie- partijen willen van een derde onafhankelijke expert horen welk van de twee technieken het beste is.

De Amigoe berichtte al eerder over de problematiek rond de golfbrekers die aangelegd moeten worden om een strand op Marie Pompoen te kunnen maken. Omdat Dutch Schrier bij het strand van het Seaquarium ook al golfbrekers heeft gemaakt, diende hij een voorstel in om de coördinatie van het project op zich te nemen.

De Dienst Openbare Werken (DOW) bleek zich niet te kunnen vinden in de theorie van Dutch Schrier en zette de techniek van de Amerikaanse drs Boone op papier. Het belangrijkste verschil tussen beide technieken golfbrekers is dat die van Schrier boven het water uitsteken en die van Boone tot net onder de waterlijn komen. Schrier is van mening dat de techniek van Boone zal leiden tot afgraving van het strand omdat de golven dan toch nog met redelijk kracht op het strand komen. De DOW argumenteert echter dat de techniek van Schrier tot algvorming in het binnenwater leidt omdat er niet voldoende doorstroming is van de zee.

Omdat de coalitie- partijen niet wisten voor welk van de twee adviezen te moeten kiezen, is de Nederlandse Rijkswaterstaat benaderd. Gisteren al is er verzoek de deur uitgegaan om op zo kort mogelijke termijn een adviseur te sturen die de situatie in ogenschouw kan nemen en de overheid kan adviseren welk van de twee technieken in de praktijk het beste zal zijn.

Overigens hoopt de overheid dat nog voor het komende toeristische hoogseizoen in december, een deel van het strand klaar kan zijn. Die hoop hebben de coalitie- partijen nog niet laten varen. Volgens hen kan het advies van Rijkswaterstaat op vrij korte termijn gereed zijn.

Desgevraagd liet gedeputeerde Agustin Diaz weten dat het in het verleden wel vaker is voorgekomen dat een onafhankelijk expert werd ingeschakeld. Dit ondanks het feit dat de Dienst Openbare Werken geacht wordt de overheid van adviezen te voorzien. Dat bevestigde Diaz weliswaar in gevallen zoals deze waarbij twee voorstellen op tafel liggen waarvan er één afkomstig is van de DOW noemde hij het besluit van de overheid niet ongebruikelijk. Overigens is het niet de eerste keer dat DOW en Schrier met elkaar in de clinch liggen. Ook over het strandproject bij het Seaquarium hield DOW er een andere mening op na. Uiteindelijk heeft Schrier het project toen naar eigen zienswijze mogen uitvoeren.

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de 18e trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers: Eerste prijs (ƒ.250.000,-): nr. 27947; tweede prijs (ƒ.50.000,-): nr. 19093 en de derde prijs op nr. 32143 (ƒ.25.000,-).

[M]AN-jongeren [e]n sporter

[WI]LLEMSTAD — Morgena[vond] om acht uur krijgt de jeug[dige] baseballspeler Hensley [Meu]lens in Landhuis Mor[gen]ster een plakaat aangeboden [door de] jeugdbeweging van de co[alitie]partij MAN. De jeugdbe[weging] van de MAN is van me[ning] dat de sporter, gezien de [wijze] waarop hij zich inzet, een [voorbeeld] is voor de Curaça[ose] jeugd. [Hen]sley Meulens maakte niet [alleen] furore op Curaçao maar [hij] vond ook in het buitenland [erke]nning voor zijn prestaties. [Volge]ns de jeugd- beweging van [de co]alitiepartij moet er meer [aan]dacht worden besteed aan [jong]eren die hun uiterste best [doen] een voorop gesteld doel te [berei]ken en die zulks ook lukt. [De j]ongeren- beweging van de [M]AN is van plan in de toekomst [meer] aandacht te besteden aan [mens]en als Hensley Meulens.

[I]nbraak

[W]ILLEMSTAD — Voor de [twee]de maal werd een inbraak [gepleeg]d in de BAAS tire sales [en] services gelegen aan de Roos[vel]tweg. De inbrekers kwamen [het] pand binnen door het ver[wij]deren van een dakplaat en het [ver]nielen van een plafondplaat. [Zij] gingen er vandoor met vier do[zen] motorolie Veedol en twee do[zen] motorolie Shell. Daarnaast [name]n ze onder anderen 1 set [wi]ckweels, 60 binnenbanden, [6] mistlampen, 6 nummerplaat[hou]ders, 11 doorscratchers, 190 [bie]lddoppen en 22 dozen bougies [me]e. De schade is geraamd op bij[na] achtduizend gulden.



SWEETWATER — Vergezeld van hun honden, woonden onlangs agenten van niet minder dan acht politie- districten in Florida de begrafenis bij van de slechts twee jaar oud geworden politie- hond Beau. De hond, die in december vorig jaar in Miami tot politie- hond werd opgeleid en die volgens zijn trainers een veelbelovende carrière in het vooruitzicht had bij de Florida Highway Patrol, bezweek door uitputting na de achtervolging van twee inbrekers. Speciale begraafplaatsen voor dieren zijn overigens bepaald geen unicum in de wereld. Die komen niet slechts in de Verenigde Staten, maar evenzo in andere landen voor en ook Aruba kent in de omgeving van Rodgers- beach bijvoorbeeld een dergelijke begraafplaats.

WAARSCHUWING

De commandant van de marinierskazerne Savaneta maakt bekend dat er op vrijdag 11 september 1987 van 07.00 uur tot 17.00 uur een schoolschietoefening gehouden zal worden op Anabui. Er zal met scherpe munitie geschoten worden. Het onveilig gebied aan landzijde zal worden afgebakend met rode vlaggen en waarschuwingsborden.

TA BENDE

2 Bottle Coolers di 3 porta y un freezer nobo nobo. Prijs barata.

Jama 33026 durante ora di trabao.

TE KOOP

Madurostraat 45
Seroe Blanco 22
Fergusonstraat 93/95
Fergusonstraat 120

Hypotheek verkrijgbaar.

ANTILIANA HOUSE-RENTAL REAL ESTATE
Windstraat 34 -
Tel.: 24363



BEKENDMAKING

Wij maken hieronder bekend dat ons spaarbankboek nummer F-31369 als verloren is opgegeven.
Een maand na heden zal genoemd boek als verloren worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.
ARUBA BANK N.V.

VERHUISBOEDEL

inpakken en vervoeren alsmede verhuizingen op Aruba:

OFICINA MARITIMA
Tel. 21622

CURSO DI ARTE CREATIVO

Diferente tecnica i material,
Pintura decorativo,
Aspectonan di mercado i display.

Informacion i Inscripcion:

Sr. S. Gunsam, tel.: 48729
ó
Srta. de Cuba, tel.: 48968



Centraal Bureau voor de Statistiek
Windstraat 21
Tel.: 25560/25307

Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) te Aruba zoekt

10 ENQUETEURS (M/V)

t.b.v. een in oktober a.s. te organiseren Bedrijventelling.

De kandidaat-enqueteur dient te voldoen aan de volgende eisen:
- **beschikken over een eigen vervoermiddel**
- **minimaal MAVO-4 opleiding**
- **minimum leeftijd 21 jaar**
- **zelfstandig kunnen werken**
- **goede contactuele eigenschappen**
- **gedurende bovenvermelde maand volledig beschikbaar zijn.**

Men kan zich aanmelden d.m.v. het invullen van een aanmeldingsformulier, welk op maandag 14 september afgehaald dient te worden op het hierboven vermeld adres.

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / -17.30 uur; zaterdag gesloten.

oon: 24333.

spoedgevallen na kantoortijd: 21639, en 24508.
boy: 027-849.

ek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

TIE: 100.

MCENTRALE: 115.

KERTJES verschijnen op dinsdag en en kunnen iedere dag tussen 08.00- /14.00-17.00 uur worden opgegeven; ve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die aandag en donderdag voor 10.00 uur n zijn, kunnen de dag daarop (dus ag en vrijdag) verschijnen.

SCOPEN
LEVARD THEATER
15 uur *Pray for the Wild Cats* (18 jr.).
45 uur *Where the river runs black* (18

E-IN: 20.30 uur *The Concrete Jungle*
.).

* * * * *

ICA'S **(nachtdienst)**
o brug: Oduber, tel.: 21780.
a brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

CHTREGELING DOKTOREN
jestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki dert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. ricks, Stadionweg 27, tel.: 24482.
Chiquito, Savaneta en San Nicolas: r E. Boderie, via Centro Medico San Ni-, tel.: 48833.
arts: dokter Hart, tel.: 28337 / 24300 itaal).

* * * * *

GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; d: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 0/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Da- tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kan-).

r brandgevallen, ongelukken of of ander ongeluk gelieve mcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

RSEN
HT INFORMATION CENTER: dage- geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 ormaties via verkeerstoren.

SERVICE CENTER (Oranjestad): **uur per dag geopend** (alleen geslo- an zondag 20.00 uur tot maandagmor- 07.00 uur).

TER HORACIO ODUBER HOSPI- (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 0-19.30 uur.

EO HISTORIKO ARUBANO: ope- tijden maandag t/m vrijdag van 09.00- /16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00- uur.

JECTO EDUCACION PA ADULTO n. damesgroep Cristal): 19.00-20.00 ursus Engels - Ayóschool.

RT
MEN **(Damclub Playa):** 19.00 uur vond - Biblioteca Nacional.

TBAL **(overheidsdiensten):** 19.00 DOW vs Biblioteca Nacional; 20.30 uur bus / FCCA vs SETAR - RCA centrum.

LEYBALL **(AVA):** 19.30 uur Rapid vs il; 20.30 uur AAB vs CCN - Centro di o Savaneta.

EBALL **(AA-klasse):** 20.00 uur (semi-) Aruba Video Center vs Brazil Lucor ers - Don Elias Mansur Ballpark.

* * * * *

EARUBA
DERDAG: 18.00 Littlest Hobo; CNN international news; 19.30 -programma; 20.00 Telenoticias; Miniserie: «On wings of the »; 21.30 The Paul Anka show; Telenovela: «Venganza de Mujer; Larry King show; 23.10 Showbiz (CNN); 23.30 CNN Sports tonight ; 24.00 Sluiting.

DAG: 18.00 Shera Princess of Po- 18.30 CNN international news; Cocktail musical; 20.00 Telenoti- 20.30 Movie of the week: «Triangle actory» (true story); 22.05 Teleno- «Venganza de Mujer»; 22.50 He- week (CNN); 23.10 Showbiz today) 23.30 CNN Sports tonight (live); Sluiting.

* * * * *

Zakenvaria

DE FANDANGO NIGHTCLUB van het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel staat deze hele maand september in het teken van het optreden van Paul Baron's «Harmonica Rascals». Deze groep — waarin de dwerg Shorty de boventoon voert — bestaat al 34 jaar en wordt beschouwd als het «college of Harmonica virtuoso». Dit vanwege zijn reputatie als musici met de mond-harmonica, acrobatische toeren en andere entertainment-nummers. Het programma van de Rascals varieert van klassieke nummers tot de populaire hits van vandaag.

PAUL BARON'S RASCALS HARMONICA

Cede Aruba in verslag over geslaagd 1986:

Onvoldoende aandacht voor kleinschalige werkgelegenheids-projecten door gebrek mankracht

ORANJESTAD — Tot aan 1986 werden diverse werkzaamheden ten behoeve van Arubaanse projecten op het hoofdbureau van Cede Antiyas op Curaçao uitgevoerd. Ingaande 1 januari 1986 namen de werkzaamheden op het kantoor van Cede Aruba uiteraard toe waardoor de enige bureaukracht van Cede Aruba behoorlijk belast werd.

Zo valt onder meer te lezen in het jaarverslag 1986 van «Centro pa Desaroyo di Aruba» (Cede Aruba), dat sedert 1 januari 1986 een zelfstandig uitvoerend bemiddelings- instituut werd voor particuliere organisaties op Aruba. In het verslagjaar werd helaas het verzoek aan de Arubaanse overheid om een bureau- medewerker ter beschikking te stellen niet gehonoreerd. Bij de uitvoering van zijn werkzaamheden werd Cede Aruba geconfronteerd met de problemen op sociaal- economisch gebied waarmee het land Aruba, vooral sinds de sluiting van de Lago te maken heeft.

Echter door gebrek aan mankracht was het Cede Aruba niet mogelijk voldoende aandacht te besteden aan kleinschalige werkgelegenheids- projecten ter stimulering van de economie. Dit soort projecten — aldus het verslag — vereist een intensieve begeleiding tijdens de opzet en bij de uitvoering. Getracht werd om door middel van projecten in het kader van volwassen educatie en stimulering van het coöperativisme de basis te leggen voor het entameren van sociaal- economische projecten in de nabij toekomst.

In het verslag wordt 1986 een vruchtbaar jaar voor Cede Aruba genoemd. Vele lopende projecten werden afgewikkeld en nieuwe projecten werden met veel enthousiasme aangepakt. In het verslag wordt een overzicht gegeven van alle projecten waarvoor Cede Aruba in het afgelopen jaar bemiddeling verleende. Dit zijn projecten, die mede- financiering verkregen vanwege de Nederlandse regering en / of fondsen verwierven van particuliere donors in binnen- en buitenland.

In het afgelopen jaar stelde de Nederlandse regering, met instemming van de Arubaanse regering, in het kader van zijn ontwikkelings- programma voor sociale- en educatieve projecten, een bedrag van 400.000 florin ter beschikking aan Cede Aruba. Het bestuur van Cede Aruba betuigt in het jaarverslag zijn dank aan allen, die in het afgelopen jaar op de bres hebben gestaan voor de sociale noden in de Arubaanse gemeenschap en in Cede Aruba steunden in de uitvoering van zijn taak.

Geldzak met acht mille vermist

SAN NICOLAS — Uit een woning in de Zeewijk werden een zak brood en een windbuks weggenomen. De bewoonster van het pand verdacht een zekere R.M., die in de buurt woont de dader te zijn. R.M. werd aangehouden. Hij bekende het feit. De windbuks werd op een adres aan de Nieuweweg teruggevonden.

De 34-jarige verkoper E.O. vermist uit zijn auto een leren map waarin een geldzak zat met achtduizend florin. Hij verklaarde dat hij deze verloren moet hebben ergens tussen Oranjestad en San Nicolas tijdens zijn werk. Het achterportier van zijn wagen was niet op slot.

Een bewoner van Rooi Congo vroeg politie- bemiddeling om zijn gascylinder terug te krijgen. Hij gaf aan de vrouw G.B. *f*.37,50 en zij nam de cylinder meer om deze te laten vullen. Tot de dag van vandaag heeft de bewoner geld, cylinder noch vrouw teruggezien.

Dr Berlinski wil onderzoek in Setar-aanbesteding

ORANJESTAD — De voorzitter van de partij PDA, dr. Leonard Berlinski, heeft de Statenleden van de MEP, ADN en AVP verzocht een diepgaand onderzoek in te stellen in de SETAR-affaire. De PDA- voorzitter gaat uit van de publicaties over "falsificatie van Setar- documenten" en "ontvangen beloningen door zekere overheids- functionarissen en de minister van Vervoer en Communicatie", zo stelt dr. Berlinksi in zijn brief aan de Staten.

ORANJESTAD — De minister- president van St. Vincent en de Grenadines, James Fitz-Allen Mitchell, is op bezoek op uitnodiging van de Arubaanse regering. De heer Mitchell heeft reeds een beleefdheids- bezoek gebracht aan gouverneur F.B. Tromp en met de ministerraad vergaderd. Voorts nam hij samen met premier mr. Henny Eman, drs. Cedric Eisden en drs. Ralph van Breet deel aan een forum over «Aruba, een deel van het Caribisch gebied». Bij de foto: premier Mitchell biedt het boek over St. Vincent en de Grenadines aan premier Eman aan.

Standenlijst bij bowling

SEROE COLORADO — In het Essoclub bowling- toernooi wordt met veel enthousiasme de zware bal aan het rollen gebracht.

Na drie weken strijd is de stand in de Maandag League, Dinsdag League en individueel als volgt:

Maandag Mixed League

Pepsi Cola	17- 4
Mansur	13- 8
Budweiser	17-11
Buchanan	16-12
Bata Strikers	7-14
New India Assurance	8-20
Panama Store	6-15

Dinsdag Mixed League

Nadec	22- 6
Pueblo Supermarkt	17-11
Dragon Video	11-10
Amstel Diamonds	14-14
Island Finance	9-12
Esso-A	7-14
Ennia Caribe	4-17

Men's League

Dioro Stars	16- 5
Esso-B	12- 9
Panama Store	12- 9
SEL Maduro & Sons	11-10
Caribbean Store	10-11
Heineken	9-12
Joey's	8-13
SOS	6-15

Ladies' League

Oasis Video	19- 2
Inglenook	12- 9
Dioro Sweepers	11-10
Conar	10-11
Ildo's	9-12
PDB	2-19

Individueel
Maandag Mixed League
high game scratch: Jacobo Arends 234, Lito Arends 234, Stella Alleyne 194; **high series scratch:** Jacobo Arends 642, Maybeline Arends 608.
Dinsdag Mixed League
high game scratch: Nico Quant 217, Edna Maduro 219; high series scratch: Henky Dirksz 582, Aura Croes 522.
Men's League
high game scratch: Charlie Huntington 268; high series scratch: Junior Fingal 615.
Ladies' League
high game scratch: Yvette de Cuba 213; high series scratch: Yvette de Cuba 559.

ORANJESTAD — De Quota-club, die fundraising- activiteiten organiseert ten bate van personen met hoor- en spraakproblemen, hield onlangs een drukbezochte modeshow in samenwerking met verschillende modehuizen. In de modeshow traden op de modellen onder leiding van Rossini van Wijk en Emely Hudson, terwijl winnaar van OTI-Aruba 1987, Edwin Abath, als gueststar zijn liedjes liet horen.

Zelfde man in dubbele rol: dreigend en bedreigend

ORANJESTAD — De 34-jarige man C.M. kwam om acht uur 's morgens bij de politiewacht en deed aangifte van bedreiging tegen zijn broer. Deze zou hem met een kapmes en harpoen hebben bedreigd.

Twee uur later kwam deze man weer met de politie in aanraking. De politie werd gebeld voor een vechtpartij in een zaak aan de Hendrikstraat. De twee vechtersbazen, E.F. en C.M., werden naar de wacht overgebracht en aan de recherche overgedragen. C.M. was lichtgewond geraakt en had een keukenmes en een schroevedraaier bij zich, terwijl F. verklaarde dat M. hem met de dood had bedreigd. Nadat M. de bedreiging had ontkend, werd de twee mannen procesverbaal aangezegd en konden ze weer vertrekken.

Bij overheidsvoetbal:

DOW geeft Bestuurskantoor pakslaag

ORANJESTAD — In de voetbal- competitie voor overheids- diensten gaven de sterke jongens van DOW de zwakkere jongens van het Bestuurskantoor een pakslag van liefst 10-0.

Deze voetballes was mede mogelijk door doelpunten van Dama Krozendijk (3), Pablo Kelly (3), Rolando Jansen (3) en Alberto Rasmijn.

In een wedstrijd "met meer respect voor elkaar" behaalde Arubus / FCCA een 3-1 zege op Volksgezondheid. Voor Arubus / FCCA scoorden Otto Davelaar, Armando Geerman en Edwin Orman, terwijl José Lozano voor Volksgezondheid het net vond.

De competitie wordt vanavond in het RCA- sportcentrum voortgezet met DOW - Biblioteca Nacional (7 uur) en Arubus/FCCA - Setar (8.30 uur).

Hopelijk goede stimulans voor meer hulp aan contra's

Witte Huis ziet uit naar Moscou-reis van Ortega

WASHINGTON — In het conservatief- georienteerde deel van Washington verheugt men zich ten zeerste over het plan van president Daniel Ortega van Nicaragua om binnenkort weer eens naar Moskou te gaan. Dit speelt de hulp aan de contra's die weer enigszins in de vergeet- hoek zijn terecht gekomen direct in de kaart. In het Witte Huis hoopt men ook dat de reis van Ortega doorgaat. Dan hoopt men namelijk meteen de kassa te kunnen laten rinkelen voor de Nicaraguaanse "vrijheids- strijders", zoals Ortega's Amerikaanse collega Ronald Reagan hen graag omschrijft. De hulp wordt, als het aan Reagan ligt, aardig opgetrokken en wel tot 270 miljoen dollar over anderhalf jaar. In het deze maand ten einde lopende belastingjaar bleef deze officieel beperkt tot honderd miljoen dollar.

"Degene die de reis van Ortega naar de Sovjetunie heeft uitgedacht en voorbereid moet duidelijk aan onze kant staan", zo merkte een functionaris van het Witte Huis op in verband met het plan van president Ortega om op 7 november de herdenking van de Russische revolutie in Moskou mee te gaan vieren. "Het is niet te geloven dat hij het zal doen", zo zei een andere Witte Huis- functionaris over deze eventuele Moskou- reis van Ortega. Beiden wilden niet met name worden genoemd in de pers. Officieel houdt het Witte Huis zijn mond dicht over dit reis- plan van Ortega.

Te goed kan men zich in het Witte Huis nog het Godswonder herinneren van twee jaar geleden. Toen had het huis van afgevaardigden de plannen van Reagan om de contra's te steunen afgewezen. De Democraten hadden hun meerderheid in het congres weten uit te buiten. Vlak na deze afwijzing ging echter de Sandinistische president op reis naar Moskou, zijn eerste staatsbezoek aan de Russische kameraden. Meteen maakte de mening in het congres daarop een halve slag en zo gaf men alsnog zijn zegen aan de hulp welke trouwens meteen nog wat ruimer werd opgezet dan Reagan zich had voorgesteld. In het Witte Huis hoopt men nu dat men eenzelfde effect kan sorteren als Ortega dadelijk weer op reis gaat naar de Sovjetunie. Trouwens: de datum waarop Ortega in Moskou zal zijn is ook veelbetekenend: op 7 november moet het vredesplan dat in augustus in Guatemala werd goedgekeurd door de vijf Middenamerikaanse presidenten echt in werking treden. In het Witte Huis wacht men gespannen af of Ortega weer zo vriendelijk zal zijn de hulp aan de contra's flink te helpen.

Duidelijk is wel dat als het vredesverdrag niet doorgaat voor Midden Amerika waarin de Verenigde Staten eigenlijk niet zo geloven Washington van plan is eens flink in de geldbuidel te tasten voor de contra's. Voor het komende anderhalf jaar wil Reagan daartoe 270 miljoen dollar uittrekken. Daarbij gaat hij van de gedachte uit dat de Amerikaanse hulp aan de contra's pas hoeft gestopt te worden als er een staakt het vuren wordt bereikt en wanneer Nicaragua niet langer meer hulp uit Cuba en de Sovjetunie ontvangt.

Polen en Uruguay: meer samenwerken

WARSCHAU — De minister van Buitenlandse zaken van Uruguay Enrique Iglesias heeft tijdens zijn onderhoud met de Poolse minister president Zbigniew Messner gesproken over het nauwer aanhalen van de onderlinge betrekkingen. Het was voor het eerst dat een minister van Buitenlandse zaken Polen bezocht. Omdat de regeringsleider generaal Wojciech Jaruzelski op vakantie was ging de ontmoeting met hem niet door.

Personeel Ontvangerskantoor protesteert

Vos is geen Ontvanger meer der belastingen

ORANJESTAD — Een groep werknemers van het Ontvangers- kantoor protesteerde gistermiddag bij de Raad van Ministers, nadat bekend werd dat de heer Maiky Vos niet langer de functie van Ontvanger der Belastingen mag bekleden.

Deze beslissing betekent niet dat de heer Vos niet meer op het Ontvangerskantoor mag werken, alleen dat hij de functie van Ontvanger der Belastingen niet meer mag uitoefenen. Zo werd uit regerings- kringen vernomen. De beslissing werd genomen na verkregen rapporten — van onder andere de Vereniging Nederlandse Gemeenten, de Centrale Accountantsdienst en functionarissen, die in het kader van de technische bijstand op Aruba verblijven — waarin vermeld wordt dat de ontvanger niet functioneert zoals het hoort.

Het was vanmorgen nog niet bekend wie belast zal worden met de leiding op het Ontvangerskantoor.

Na klacht van dame

Setar: betalen kan pas na 8 uur 's morgens

ORANJESTAD — Van de administrateur van SETAR, de heer Geerman, ontving de Amigoe vanmorgen een reactie op de publicatie in de editie van gisteren over de onmogelijkheid voor een dame om vroeg een telegram- rekening te kunnen betalen.

Naar de heer Geerman verklaarde is er naast het loket waar betaald moet worden een bordje met daarop vermeld de kasuren: van 8.00 tot 11.45 uur 's morgens en van 1.00 tot 3.30 uur 's middags. Hieruit blijkt dus dat de betrokken dame niet eerder kon worden geholpen dan acht uur.

Volgens de heer Geerman komt het wel eens voor dat men voor acht uur geholpen wordt, maar dit is wanneer de betrokken ambtenaar voor acht uur al klaar is met het regelen van de kas. Gistermorgen kon dit moeilijk het geval zijn, daar een van de kassiers in het hospitaal ligt.

Uit de uitleg van de heer Geerman blijkt verder dat het Setarkantoor weliswaar om half acht opengaat, maar dat het een half uur duurt eer men kan betalen.

Gestolen auto snel gevonden

ORANJESTAD — De politie werd geroepen voor een geval bij een in aanbouw zijnde woning aan de Mandarinestraat. Daar stond een witte pickup, waarvan de bestuurder vermoedelijk bezig was bouwstenen weg te nemen. Het linkertocht- raampje van de pickup was vernield en de bedrading losgemaakt. Uit een onderzoek bleek dat de wagen afkomstig was van joyriding. De wagen was in de morgenuren als vermist opgegeven door zijn eigenaar, die aan de Schubertstraat woont.

Uitstel trekking Gehandicapten-loterij

ORANJESTAD — De trekking van de loterij van de stichting: De Geestelijk Gehandicapte is uitgesteld. De trekking zou op woensdag 9 september plaatsvinden, maar werd uitgesteld omdat niet alle loten verkocht werden. De trekking is nu op 7 oktober.

Militair konvooi in Salvador aangevallen

SAN SALVADOR — Het linkse verzet in El Salvador heeft bij een aanval op een militaire konvooi drie soldaten gewond. Ook overviel men een suiker- fabriek, waarvan tachtig procent werd vernield.

Finale zaalvoetbaltoernooi

SANTA CRUZ — In het zaalvoetbal- toernooi om de Pepsi Cola Cup plaatsen Snack Ranch Pos Abao en Frisian Flag zich voor de finale van morgenavond.

Snack Ranch won met 5-4 van Conar en Frisian Flag versloeg Lee Tai met 2-0. Morgenavond wordt om half acht de wedstrijd voor de derde en vierde plaats gespeeld tussen Lee Tai en Conar. Om half negen volgt de finale voor kampioen en subkampioen tussen Snack Ranch Pos Abao en Frisian Flag. Na deze laatste wedstrijd volgt de prijs- uitreiking.

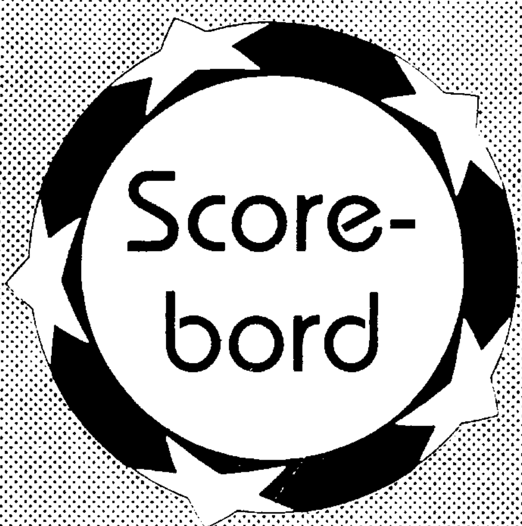
PEA-cursus basisvoeding in Dakota

ORANJESTAD — In Centro di Barrio Dakota begint het Projecto Educacion pa Adulto (PEA) volgende week met een cursus «Basis voeding». De eerste les is op donderdag 17 september om half acht. De cursus bestaat uit acht lessen, met een les op iedere donderdagavond van half acht tot negen uur. Belangstellenden, die meer willen weten over deze cursus, kunnen het PEA opbellen (tel.: 31898).

Verstrates scoren goed bij bridgen

ORANJESTAD — Op de vijfde avond van de vijfde competitie van bridgeclub Aruba Ariba werden de volgende resultaten geboekt: In de A-poule: 1. echtpaar Verstraten 68.06%, 2. paar Bermudez - Marapin 59.03, 3. echtpaar Bilderbeek 54.17, 4. heren Lopez Henriquez / Somers 52.78, 5. paar Mooy / Teuben 50.60. In de B-poule: 1. dames Somers / Van der Griendt 58.93, 2. echtpaar Cappon 54.76, 3. dames Monzon / Smit en dames Hedeman / Henriquez 51.79.







BALLANTINE'S

"Uw reisagent heeft aantrekkelijke packages met de KLM DC10 naar Guatemala en Costa Rica..."

"en vergeet Peru en Ecuador niet!"

Score Bor

Naam:.........................

Adres: ....

Datum: 10 september 198

1. Haarlem — A.Z.:	
2. P.E.C.-Zwolle — Roda J.C.:	
3. Willem II — Sparta:	
4. Feyenoord — D.S. '79:	
5. V.V.V. — P.S.V.:	
6. Volendam — Twente:	
7. Fortuna S — Utrecht:	
8. Ajax — Den Haag:	
9. Den Bosch — Groningen:	
10. Heracles — Graafschap:	
11. Helmond Sp. — R.K.C.:	
12. R.B.C. — Veendam:	

HOOFDPRIJZEN:



2 Retour K.L.M. Amsterdam

2 Retour Sto. Domingo + 5 nachten verblijfkosten Hotel Sheraton van Curacao Plaza Casino

2 Retour Caracas, inklusief vliegreis transfer en hotel accomodatie donderdag tot zondag van Maduro Travel

2 Retour Bonaire + hotel accomodatie 2 nachten van Hoekloos



Eén National Stereo Set 3 in één van Unicon-Aruba.

12 flessen Tio Pepe Sherry
12 flessen Partager witte wijn van Licores Maduro
3 flessen (½ gallon) White Horse van Wimco.

360 flessen Amstel Bier (One Year Supplies)
360 flessen Pepsi Cola (One Year Supplies)

Waardebon t.w.v. ƒ.150.- van Mensing's Caminada.

Waardebon van Restaurant La Bistroëlle t.w.v. ƒ.100.-.

AMIGOE'S SCOREBORD













AMSTEL BIER









De spelreg
1. Per gezin
slechts één vo
gediend dat mee
ding moeten de n
letters worden inge
welke een cijfer van
den die verschijnen
pagina op de donderd
een wedstrijd, wordt e
Een "2" voorspelt een
Een "3" staat voor een g
vervangende uitslag van
6. De uitslagen van de w
gend op de gespeelde w
7. Het is niet de be
de kolommen. 8.
lijk de donderdag
den aan het
Rio Canariow
dingen niet m
ten uiterli
dags zijn in
aan de Na
ook voor
dags bij
aan de K
De Am
dat di
veren
voor



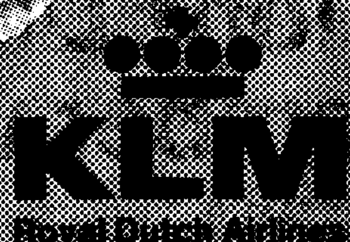












Bo..r.: 4

4	5	6	7	8

WEEKPRIJZEN:



Een Rijsttafel voor 2 personen van Restaurant Indonesia.

1 Krat Malta Amstel - Amstel Brouwerij.

1 Krat Pepsi Liter - Caribbean Bottling.

1 Fles Tio Pepe Sherry en 1 fles Partager van Licores Maduro.

1 Fles Ballantine whisky van Consales.

1 Weekend - Special - Pinnochio Restaurant.



Als de weekprijs op Aruba valt:

Drie twee literflessen Pepsi Cola (Victoria Bottling Company)

25 florin waardebon van Supermarket Pueblo

Een taart van Banketbakkerij Harsveld

Een slof Marlboro van Superior Tobacco Company

Vier studio kleuren foto's 10 bij 15 van Checkpoint Color.

AMIGOE'S SCOREBORD

Contra's doen op Costa Rica beroep

TEGUCIGALPA — De leiding van de contra's heeft op de president van Costa Rica Oscar Arias Sanchez een beroep gedaan om te bemiddelen bij de Nicaraguaanse regering om zo een staakt het vuren te kunnen bereiken. Zo deelde Alfredo Cesar mee, een van de politieke leiders van de contra's. Uiterlijk 7 november moet het staakt het vuren tot stand gebracht zijn, overeenkomstig het door de Middenamerikaanse presidenten bereikte vredes- verdrag.

Bogotá: rond 7650 AIDS-dragers

BOGOTA — Ongeveer 7650 mensen hebben in Colombia AIDS onder hun leden. Bij 153 van hen is de ziekte naar buiten getreden. Zo maakte het ministerie van Volksgezondheid bekend. Er zijn verder 1.912 patienten die worden geholpen aan infecties welke met AIDS te maken kunnen hebben. Bij hen is AIDS nog niet definitief vastgesteld. Volgens de Colombiaanse gegevens behoren nagenoeg alle AIDS- dragers tot de bevolkingsgroepen der homosexuelen en prostituees. Hun leeftijd varieert van twintig tot veertig jaar.



WILLEMSTAD — Tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie gaf de Lions Club Curaçao inzage in de stand van zaken rond het Lions Hotel Project. Zoals de zaken er nu voorstaan, kan waarschijnlijk in november begonnen worden met de bouw van het hotel dat op het terrein van het Seaquarium gaat verrijzen.

Om de jurische zaken af te ronden, werd gisterenmiddag een verzoekschrift ondertekent door het Seaquarium en de Stichting Lions Duikhotel aan de Curaçaose overheid. Alhoewel het namelijk de bedoeling was dat het terrein waar het hotel op gebouwd wordt, in erfpacht zou worden genomen van het Seaquarium, heeft deze de grond terug gegeven aan de overheid en moet er nu een direct contract tussen het Lions Duikhotel en de overheid getekent worden. Koki van Eps van de Stichting Lions Duikhotel drong er gisteren bij de overheid op aan, het verzoekschrift zo snel mogelijk af te handelen, opdat alles rond is.

Op de foto vlnr: Dutch Schrier die zijn handtekening zet, notaris Maarten Maartense, voorzitter Piet Eddine van de Lions Club, Koki van Eps en Steven van der Velde van het bureau Integrated Management & Design.

Alle kamers met uitzicht op zee

Bouw van Lions Duik Hotel gaat in november van start

WILLEMSTAD — Alhoewel het een lange weg is gebleken om alle zaken voor de financiering van het Lions Duikhotel op een rij te zetten, is nu alles rond. Dat kondigde Koki van Eps van de commissie Stichting Lions Hotel Project gistermiddag aan tijdens een persconferentie. De financiering bestaat voor 35 procent uit eigen vermogen terwijl 70 procent van het bedrag is opgebracht uit de Curaçaose gemeenschap. Overigens zijn de tekeningen enigszins veranderd: nu hebben alle kamers uitzicht op zee en wordt het hotel om de duikshop van het Seaquarium gebouwd.

Zoals bekend werd het voorstel om als service club een hotel op te zetten, in 1985 door Koki van Eps binnen de Lions Club gelanceerd. Sinds die tijd is het relatief snel gegaan, aldus Van Eps gistermiddag. Nadat een feasibility studie aantoonde dat er zeker een marktpotentie is die de bouw van een duikhotel rechtvaardigd, werd een financiering gezocht. Het totale budget voor het project bedraagt nu, met de wijzigingen van de bouw, 5.050.000 gulden. Het eigen vermogen is 35 procent van de totale investering en bestaat voor 1 miljoen uit door de Lions op Curaçao geplaatste aandelen en voor 750 duizend gulden aan participaties van Korpodeko en de Nederlandse Participatie Maatschappij. Het vreemd vermogen bedraagt 3,3 miljoen gulden en is opgebouwd uit een eerste hypotheek van ruim 2 miljoen van de Maduro & Curiels Bank, Banco di Caribe, OBNA, Shell Pensioenfonds, APNA, Ennia en Fatum. Daarnaast is er een tweede hypotheklening van ruim 1 miljoen gulden die verstrekt gaat worden door Korpodeko en de Nederlandse Participatie Maatschappij.

Het architecten- bureau Broos van Werkhoven in samenwerking met architect Anco van der Wouden, legt momenteel de laatste hand aan de tekeningen die zodanig gewijzigd zijn dat alle 72 kamers uitzicht op zee hebben. Naar Van der Woude gistermiddag uitlegde is getracht het hotel een "Caribisch sfeertje" mee te geven. De "high- rise" hotels zijn inmiddels achterhaald, aldus Van der Woude, er is tegenwoordig veel meer vraag naar de kleinere "echt Caribische" hotels.

Zoals bekend zal het hotel gebruik gaan maken van de duikshop van het Seaquarium. Het ligt in de bedoeling dat het hotel- management ook de leiding van de duikshop op zich zal nemen, zo bevestigde Dutch Schrier van het Seaquarium gistermiddag. Voor het aantrekken van een management- echtpaar, verschenen onlangs in de lokale media advertenties. Steven van der Velden van het bureau Integrated Management & Design, de project- adviseurs, verklaarde dat getracht wordt om lokaal een management- echtpaar te vinden dat voldoet aan de eisen. In Nederland zijn inmiddels al drie echtparen geselecteerd met wie, indien er lokaal geen reacties komen, binnenkort gesproken zal worden. Het ligt in de bedoeling het management- echtpaar al tijdens de bouw bij het hotel te betrekken zodat ruimschoots op tijd met de marketing begonnen wordt.

In november hoopt de aannemer Betonbouw met de bouw te kunnen beginnen. Overigens zijn er nog wel enkele problemen die uit de weg geruimd dienen te worden. Zo werd gistermiddag naar voren gebracht dat de [...] dige water-, stroom-, en tele[...] capaciteit niet voldoende is [...] het hotel te voorzien. Daar[...] tensief met de betrokken in[...] ties over gesproken moeten [...] den, aldus de architect, om[...] anders een hotel opgele[...] wordt dat zonder water, ele[...] citeit en telefoon zit.

Alhoewel in eerste insta[...] een overeenkomst met het [...] quarium werd gesloten vo[...] erfpacht van het terrein wa[...] het hotel komt te staan, is n[...] sloten het erfpachtrecht di[...] met de overheid te regelen. Seaquarium heeft daarom [...] erfpachtrecht aan de over[...] terug gegeven (voor het te[...] waarop het hotel komt te st[...] red) en gistermiddag werd [...] de gedeputeerden Diaz en [...] toera een verzoekschrift o[...] handigd om dit terrein aan [...] Lions Duik hotel in erfpac[...] geven.

*****

BAGHDAD — Libië en Iraq [...] "zeer binenkort" hun diploma[...] betrekkingen herstellen, [...] woensdag vernomen uit diplom[...] ke bronnen in Baghdad.

*****

Leeuwen en Palmbomen

WILLEMSTAD — De Lions Club Curaçao heeft nog 60 aandelen voor het Lions Duik Hotel in de "baratillo", dat bleek gistermiddag tijdens een persconferentie waarbij werd aangekondigd dat in november met de bouw van dit hotel gestart wordt.

Zoals bekend werd door de financierders geëist dat de Lions Club een deel van de benodigde investering, zelf zou opbrengen. Daartoe werden aandelen uitgegeven met een "gimmick" daaraan verbonden. Voor elk aandeel dat gekocht werd, verkreeg men het recht op 1 nacht logies per jaar in het hotel. Toen het benodigde aantal aandelen verkocht was, werd besloten aandelen te blijven verkopen maar zonder de "gimmick". De laatste 60 aandelen (voor 1000 gulden per stuk) worden nu nog met "logeer- mogelijkheid" verkocht.

De Lions Club is er overigens van overtuigd dat zij alle problemen die de club op de weg ter realisatie van dit pro[...] ject kan tegenkomen, dank[...] haar leden kan overwinnen[...] De "leeuwen" zitten over[...] aldus Koki van Eps giste[...] middag, en zijn altijd bereid [...] helpen. Of de "leeuwen" o[...] goed kunnen tuinieren zal [...] de oplevering van het hot[...] bewezen worden. Alle Li[...] onsleden worden gevraag[...] om reeds nu thuis ee[...] palmboompje te planten, we[...] ke dan groot zijn tegen de tij[...] dat het hotel klaar is. Er zij[...] tachtig leden: het is dan telle[...] hoeveel palmbomen er staan[...]

Behalve de tuin, moeten de [...] kamers van het hotel ook ver[...] fraaid worden door bijvoor[...] beeld schilderijen aan de mu[...] ren. Om de kosten van de aan[...] schaf van schilderijen zo laag [...] mogelijk te houden, zal de Li[...] ons Club een tekenwedstrijd [...] uitschrijven. De exacte geg[...] vens zullen later bekend wo[...] den gemaakt. De Lions Club [...] hoopt uit de inzendingen vol[...] doende mooie schilderijen te [...] verkrijgen om in de kamers op [...] te hangen.

Johannes Paulus II wacht een druk programma in VS

Miami klaar voor ontvangst paus

MIAMI — In Miami werd woensdag de laatste hand gelegd aan de voorbereidingen voor het bezoek van paus Johannes Paulus II. Er werd nog druk getimmerd aan de altaren in de open lucht. Agenten van de veiligheidsdiensten waren ook druk in de weer terwijl men van kerkelijke zijde ook in de slag was en wel voor het inzamelen van geld om de onkosten van het bezoek te kunnen dekken.

Miami is de eerste van de tien Amerikaanse steden welke de paus aandoet tijdens dit bezoek. Voorafgaande aan de komst van de paus is aartsbisschop mgr Edward A. McCarthy druk in de weer met verschillende ceremonies. Zo heeft hij woensdag een reuze- rozenkrans gezegend, welke op een appartementen- gebouw is aangebracht. Hij bestaat uit vijftig kralen van zestig bij twintig centimeter welke rozenkrans zich uitstrekt over zo'n 24 meter lengte met daarbij nog een kruis van 3,60 bij 2,40 meter.

In alle steden welke de paus bezoekt zal hem een zogenaamde popemobiel ter beschikking staan welke de kans op succes bij een eventuele aanslag zo minimaal mogelijk moet maken en welke hem toch zichtbaar doet zijn voor de mensen langs de weg. Op de eerste dag al ontmoet de paus president Ronald Reagan en wel in de namiddag van woensdag in het Vizcaya- museum. In Miami ontmoet de paus niet alleen priesters maar daar is ook een ontmoeting met joodse leiders in het Cultureel centrum terwijl hij morgen in het Tamianipark de mis viert in de openlucht.

In Columbia, South Carolina, spreekt de paus onder meer hoogleraren en studenten van de universiteit toe. In het universiteits- gebouw is er ook een oecumenische dienst. Zaterdag is de paus in New Orleans waar hij vertegenwoordigers van de zwarte bevolking ontmoet evenals met Roomskatholieke leerkrachten. Na de misviering in het universiteit- complex is er een bijeenkomst met de katholieke docenten daarvan. Zondagmorgen gaat de paus voor in een Eucharistie- viering in San Antonio, Texas. Dit gebeurt op de Westover Hills. 's Middags ontmoeten hem daar vertegenwoordigers van katholieke charitatieve en sociale instellingen evenals priester- studenten en later op de avond de Spaanssprekende katholieken.

Een druk progamma wacht de paus in Phoenix, Arizona, op 14 september waar hij 's morgens een ziekenhuis bezoekt, vertegenwoordigers uit de RK gezondheidszorg ontmoet en bezoeken brengt aan de kathedraal en een basiliek en 's middags personeel ontmoet van het Tucson observatorium en de Vaticaanse sterrenwacht. Die dag komen ook de indianen bij de paus op bezoek, in het Memorial Coliseum, en in het begin van de avond gaat hij voor in een misviering en dient hij het sacrament der zieken toe in het universitaire stadion.

De paus gaat ook nog naar Los Angeles, Monterey, San Francisco, Detroit en op de terugweg naar Rome doet hij dan Fort Simson in Canada aan.

Overval

WILLEMSTAD — De patrouille van Rio Canario werd gisteren ingeschakeld voor de overval van een 27- jarige Arubaan. De man verklaarde dat hij bij Souax werd aangesproken door en 24- jarige vrouw. Tijdens het gesprek werd hij plotseling door twee mannen van achteren aangevallen. Zijn kleding werd doorzocht en daarna mocht de man gaan. Op aanwijzing van de man, werd het drietal even later door de politie aangehouden. In de kleding van een van de mannen vond de politie een hoeveelheid marihuana. Verder werd op tafel enkele attributen voor het gebruik van base aangetroffen. Het trio werd aangehouden en overgedragen aan de recherche voor verder onderzoek.

Klimatologische gegevens augustus

WILLEMSTAD — De Meteorologische dienst op Hato maakt bekend dat in de maand augustus 36.8 mm regen is gevallen. Dit is 6,6 procent minder dan normaal in deze tijd van het jaar en tevens een heel verschil met de maand juli waar we te maken hadden met een stijging van 25.6 procent. De gemiddelde zonneschijn duur kwam in augustus op negen uur en elf minuten. De maximum zonneschijn werd bereikt op 4 augustus toen hebben we in totaal elf uur en 48 minuten van de zon mogen genieten. De hoogste temperatuur van augustus werd bereikt op 30 augustus toen was het 33.8 graden celcius. De laagste temperatuur was 22.4 graden celsius en dat was op 13 augustus. De cumulatieve neerslag van januari tot en met augustus is 128.1 millimeter.

Aanslagenreeks in hoofdstad Chili

SANTIAGO — Bijna tegelijkertijd zijn er aanslagen gepleegd op drie politie- kazernes in de Chileense hoofdstad. Met automatische wapens werden deze bestookt. Er werden ook explosieven bij de aanslagen gebruikt. Er is geen melding gemaakt van persoonlijke ongevallen.

President Lusinchi, onder indruk van bezoek: meer aandacht nodig bij urbanisatie

Leger en burgerij redden duizenden mensen in Venezolaans ramp-gebied

MARACAY — Duizenden mensen konden in de afgelopen dagen uit het ramp- gebied in Venezuela gered worden door de inzet van de strijdkrachten en burgerij. Ondertussen is het systematische zoeken begonnen naar de slachtoffers die nog in hun door modder en gesteente bedolven auto's zitten. Volgens niet officiele gegevens worden er vijfhonderd mensen vermist na de ramp.

In het rouw- centrum van de stad Maracay welke stad het centrum is van de natuurlijke rampspoed lagen woensdagmorgen ruim honderd stoffelijke overschotten. Maar van de kant van de overheid erkende men dat het totale doden- cijfer hoogstwaarschijnlijk veel hoger uit zal komen. Officieus werd meegedeeld dat er zeker tweehonderd doden zijn gevallen, duizend gewonden en dertigduizend daklozen. Er worden ook nog vijfhonderd mesnen vermist.

Op het ogenblik dat de rivieren het begaven en dat de modder, het gesteente en complete bomen uit het gebergte zich neerstortten op de badplaats Ocumare waren daar zo'n tienduizend gasten, voornamelijk dagjes- mensen, op bezoek. Zij zaten als het ware in een ratteval opgesloten. Nog eens zo'n twintigduizend mensen voelden het noodweer aan den lijve in Maracay en kleine plaatsen in het gebied.

De reddingsploegen hebben een groot deel van de vijfduizend bewoners van Ocumare geëvacueerd samen met de dagjesmensen die door de zee en het strand naar deze badplaats waren aangetrokken. De evacuatie was noodzakelijk omdat de proviandering van zoveel mensen een onmogelijke zaak leek en er ook geen bruikbaar drinkwater aanwezig was met alle gevolgen vandien. Alles moest namelijk met helicopters worden aangevoerd.

Woensdag is men begonnen met een systematisch zoeken naar mensen die al dan niet in hun auto door de modder en het gesteente zijn begraven. Het gaat om talrijke auto's van mensen die al op weg waren naar hun woning na het dagje zon en strand. Men begon daar pas woensdag mee omdat men tot dat ogenblik zijn aandacht nagenoeg volledig had geconcentreerd op het redden van de overlevenden. Zo verklaarde Ferman Hernandez als directeur van de Burger- bescherming van de staat Aragua, waarin het ramp- gebied ligt. Het noodweer is vele automobilisten overvallen toen zij zich op de als een serpentine voortkronkelende weg bevonden welke Ocumare en Maracay met elkaar verbindt. "Het was een natuur- fenomeen", zegt Hernandez. "Op dat ogenblik viel er evenveel water als er normaal in twee maanden tijd valt".

Vanuit de helicopter zag men inderdaad zo'n tweehonderd auto's, veelal van recente datum, inclusief zo'n zes bussen. Zij werden door het natuur- geweld betrapt toen zij zich op een stuk weg bevonden van amper anderhalve kilometer lengte. Het is dan ook een van de drukke snelwegen van Venezuela. Men heeft er nog geen idee van hoeveel het zal kosten die weg weer op te knappen. Hernandez denkt dat het wel zal uitdraaien op de aanleg van een nieuwe weg.

Niet alleen met helicopters werden veel mensen gered. Ongeveer drieduizend mensen werden met deze wentelwieken overgebracht naar veiliger oorden. Maar ook met boten werden veel mensen gered. Men schat hun aantal zelfs op zevenduizend. Per boot werden er ook mensen tot naar Puerto Cabello gebracht. Bij de reddings- ploegen gelooft men dat men nu ongeveer alle levenden heeft gered uit het bedreigde gebied. Het speurwerk naar doden kan wel eens weken gaan kosten.

President Jaime Lusinchi was zichtbaar onder de indruk na[...] hij per helicopter een bezoek [...] het ramp- gebied had gebr[...] en een indruk had gekregen [...] de omvang van de ramp. I[...] vreselijk geschokt door deze [...] gedie, zei de president die op [...] reis werd vergezeld door [...] schillende ministers en [...] werkers. Gedurende zes [...] vloog hij over het ramp- geb[...] "De eigenlijke oorzaak van [...] tragedie zit hem in de regen, [...] vele regen. Niet minder dan [...] millimeter in zes uur tijd. E[...] in het kleine dal van de Rio El[...] mon. Daar heeft zich toen ee[...] verwachte en ongekende [...] veelheid water geconcentree[...] zei Lusinchi tot de journali[...] die hem opwachtten. De ri[...] zwol zo met meer dan 750 ku[...] ke meter water per seconde [...]

De ramp in de stad Mara[...] waar vier volkswijken met [...] grond werden gelijk gemaakt [...] hem in het feit dat veel men[...] hun huizen bouwen in de vr[...] re bedding van de Limon, a[...] Lusinchi. Deze ramp moet de [...] meentelijke overhed[...] waarschuwen dat men me[...] aandacht moet besteden aa[...] groei van de steden en waar[...] wel en niet kan gebeuren. [...] president beloofde dat alles [...] het werk gesteld zal worden [...] de daklozen zo goed mogelijk [...] helpen. Hij zei dat het een on[...] gelijke zaak is op dit ogenbl[...] een zinnig cijfer te noemen o[...] de materiele omvang van [...] ramp. Het is ook onmogelijk [...] zeggen hoeveel persoonlijke [...] gevallen zich hebben voorg[...] daan. Er zijn veel mensen om[...] komen, er zijn ook veel mens[...] gewond geraakt. Het is dram[...] tisch wat de geredden te ver[...] len hebben, zei Lusinchi.

Minister van Transport e[...] Communicatie Pedro del Mor[...] noemde het gebeuren een "natio[...] nale ramp". Ook hij bevestig[...] dat het nog te vroeg is om te ku[...] nen zeggen wat er aan vernielin[...] gen allemaal is aangericht. Het [...] is een der zwaarste rampen [...] ke Venezuela heeft getroffen.

[illegible]H — Op de foto de Ita[illegible] op weg naar de we[illegible] ploegentijdrit over [illegible] voor amateurs.

GULLIT, MUHREN EN WOUTERS WERDEN GEMIST IN ROTTERDAM:

Marco van Basten miste een strafschop

Oefenwedstrijd tegen België (0-0) kan voor Oranje als mislukt worden beschouwd

ROTTERDAM — De oefenwedstrijd tegen België is mislukt. Meer nog dan de uitslag van 0-0 aangeeft. Gullit zorgt normaal in het Nederlands elftal voor het onmogelijke, Mühren voor het onverwachte en Wouters brengt het onverzettelijke binnen de ploeg.

Oefenen zonder dat drietal met als vervangers een verdediger (Troost), een middenvelder (Winter) en een aanvaller (Bosman), is ook tegen België een overbodige zaak gebleken. Eén onmogelijke zaak zelfs wanneer voor de spelers een rollenpatroon wordt bedacht dat hen niet past, of volledig onbekend is. Winter is geen rechtsbuiten en Van 't Schip is op links niet op zijn best. Vanenburg kan de taken van Gullit niet vervullen, Koeman is geen bouwende middenvelder en Rijkaard geen man die op de linkerhelft van het veld moet worden opgesloten.

Zou Michels hebben willen onderzoeken wat bepaalde mensen uit zijn selectiegroep niet kunnen, dan is hij daar voortreffelijk in geslaagd. Na rust keerde hij enigszins terug naar normaler lijnen, met Vanenburg op de rechterflank en Winter achter het centrum van de aanval. Ook dat hielp niet, net zo min als het inbrengen van Meijer voor Winter.

Het speelschema werd in eerste aanleg ondergeschikt gemaakt aan de plannen van de coach, niet aan de mogelijkheden van de spelers.

Het heeft de wedstrijd geen goed gedaan, zeker niet omdat de Belgen, defensief ingesteld als altijd, niet echt de bedoeling hadden er iets leuks van te maken. Het duel was er naar. Nederland met slechts drie man in de laatste rij, had weinig moeite met de Belgische aanval en ook niet met het middenveld. Daar immers zorgden de hangende flanken Winter/Vanenburg en Van 't Schip voor een kwantitatieve gelijke inbreng.

De voortzetting naar de aanval stokte echter, in weerwil van het goede werk van Bosman, toch maar een wisselspeler van Ajax. Van de vleugels kwam weinig bruikbaars, in het centrum vond Van Basten geen wapens tegen de lichamelijke inbreng van Gerets en later Grun.

Doordat de als international debuterende Zwitserse scheidsrechter Blattmann in de vierde minuut een overtredinkje van Grun op Bosman op de zwaarst mogelijke manier bestrafte, kreeg Nederland een leuk uitgangspunt. Van Basten, weinig overtuigend, werd van de strafschopstip echter afgebluft door Pfaff. Een klein half uur later redden de doelman en Gerets gezamenlijk bij een snelle actie van Rijkaard, Silooy, Bosman en Van Basten, die te weinig vuur in zijn schot legde.

Het waren de enige momenten voor rust dat Nederlands voortdurende pressie ook in het strafschopgebied iets betekende.

f2 De tweede helft

Goede wil, dat wel, enonmacht hielden gelijke tred bij Nederland. De tweede helft veranderde daaraan weinig. De Belgische wijzigingen, Guy Thijs liet door het inbrengen van twee aanvallers (Desmet en Vandenbergh) in het laatste kwart voor Claesen en middenvelder Ceulemans, met drie spitsen spelen, tilde de stroeve wedstrijd ook niet uit zijn piepende hengsels.

Het enige elftal dat daartoe de gelegenheid bood, was de Nederlandse ploeg, die ruimte op het middenveld had en ook met nieuweling Troost over een degelijke verdediging beschikte. Maar er bestond geen Oranje-aanvalsmacht.

Van 't Schip kon Verwoort dan wel geregeld de verkeerde kant op sturen, hij wilde zijn vaardigheden ook nog op een tweede of een derde man botvieren. Dat vonden de Belgen over het algemeen niet goed.

Vanenburg bleek net zo min als Winter de gezochte rechtsbuiten, Rijkaard hield een onzuivere voet bij het plaatsen en Koeman mag geen overdreven verrassing toegedicht worden bij het openen van vijandelijke verdedigingen.

Het bleef dus zoeken naar kleine Belgische foutjes en die waren er wel degelijk. Onmiddellijk na de hervatting eindigde een leuk opzetje van Rijkaard bij Van Basten. De 'Italiaan' gebruikte één beweging te veel, het vervolgens een kopkans nagebruikt, maar leek na twintig minuten in de tweede helft alles weer goed te gaan maken. Een schitterende actie in de linkerhoek van het strafschopgebied [illegible] met een perfecte voorzet naar Bosman. Jean-Marie Pfaff had in zijn reactie op de kopstoot het geluk van de geweldige doelverdediger.

De Nederlandse druk ebde geleidelijk weg, ook Hennie Meijer kon de stokende aanval niet de juiste richting wijzen, en dat was eigenlijk het enige dat de ploeg nodig had om [illegible] gestalte te [illegible].

Volgende maand in Polen zal er meer gesteund zijn dan speellust en goede wil. Gullit, Mühren en Wouters bijvoorbeeld, of het zelfvertrouwen bij de spelers, die het recht hebben te spelen op plaatsen die hun liggen. Voetbal behoeft immers niet moeilijker gemaakt te worden dan het is, zelfs niet voor de twaalf die de bondscoach noodgedwongen tegen België als de best beschikbare beschouwde.

Zondag gaat de Italiaanse competitie van start:

Juventus en AC Milaan investeerden veel geld om de titel weer naar Noord-Italië te brengen

ROME — De Italiaanse competitie, die zondag start, is voor een groot deel van de vijftien ploegen afgestemd op Napoli, de club van de beste voetballer van de wereld, Diego Armando Maradona, tot troonsafstand te dwingen. De Argentijn [illegible] twaalf [illegible] le team en zijn clubelftal naar de grootst mogelijke successen, het [illegible] oenschap [illegible] de hoofdprijs van de Italiaanse competitie. De kruistocht tegen de voor het eerst als landskampioen gekroonde voetbalmacht uit Zuid-Italië wordt geleid door het grootkapitaal uit Noord-Italië, tv-baas Berlusconi met AC Milan en automagnaat Agnelli met Juventus.

De heropening van de Italiaanse grenzen voor buitenlandse voetballers zorgde voor nog veel duurdere transacties dan in 1982, toen Italië de wereldtitelstrijd in Spanje als kampioen afsloot. De clubs mogen twee buitenlandse krachten onder contract [illegible] tot drie [illegible], waarna in de verdere toekomst mogelijk het vrije arbeidsverkeer in de Europese Gemeenschap zijn rol gaat spelen.

AC Milan, was naast Napoli (de broer van Maradona staat ook bij Napoli onder contract maar is uitgeleend) de club die alvast op die (misschien) nieuwe situatie inspeelde. Silvio Berlusconi kocht voor veel geld (27 miljoen gulden) de Nederlanders Van Basten en Gullit en de Argentijn Claudio Borghi, die hij voor een jaar aan Como verhuurde. Napoli stuurde Hugo Maradona naar Ascoli, [illegible] Diego [illegible] Braziliaan Careca, [illegible] en Giordano [illegible] de [illegible].

[illegible] Gullit en Van Basten, op een koude novemberavond in Amsterdam voor drie jaar rondgekomen met Berlusconi, drukt een zware last. De [illegible] aanhang van AC Milan, die al 55.000 seizoenkaarten kocht [illegible]

[illegible] val op de Italiaanse heerschappij van Juventus. De Turijnse club teerde vijf jaar lang op de kunsten van de Franse topspeler Michel Platini, die zijn laatste seizoen als voetballer het elftal van Juventus niet meer kon dragen. De Deen Mikael Laudrup krijgt als bepalende buitenlander de al in 1986 gerekruteerde Welshman Ian Rush, de man met de beste neus voor doelpunten van het Verenigd Koninkrijk.

Andere kandidaten voor de titelrace, in ieder geval voor een plaats in de subtop en het daaraan gekoppelde Uefa-cuptoernooi, versterkten zich ook. AS Roma koos naast de Pool Boniek voor de Westduitse topschutter Rudi Völler. Hellas Verona, de kampioen van 1984, koos ook voor een Duitse speler. De werkkracht van Briegel, vorig jaar naar Sampdoria verkocht, bleek een plezierige herinnering. Thomas Berthold, de vleugelverdediger van Eintracht Frankfurt, werd om die reden gekozen. Torino haalde [illegible] ters, de Oostenrijker Toni Polster, naar de Autostad.

Inter Milan tenslotte koos voor een middenvelder, de van Anderlecht afkomstige Italo-Belg Enzo Scifo. Scifo was tot 1984 nog Italiaan, maar liet zich naturaliseren om voor het Belgische elftal in aanmerking te kunnen komen. Naast de Argentijn Passarella, de aanvoerder van het wereldkampioenselftal van 1978, moet Scifo [illegible] Inter [illegible] in de huidige euforie rond de Oranjesterren van buur AC, een tamelijk lastige opgave. Getuige de voorverkopen is Inter dit seizoen al gedoemd de bijrol te spelen in de Milanese voetbal-arena, die 20 december zal volstromen voor het onderlinge duel. Drie dagen in het nieuwe jaar zullen de 80.000 kijkers namens AC Milan zich als echte Tifosi aanstellen, als titelverdediger Napoli op bezoek komt. Gullit contra Maradona, Van Basten in vergelijk met Careca. Voor dergelijke duels zijn de jonge Nederlanders in eigen land toch ook goed voor een stevig milionairschap [illegible]

Major League Baseball

[illegible]ORK — De resultaten [illegible] woensdag in de hoogste [illegible] baseball-divisies [illegible] wedstrijden zijn:

[illegible] League
[illegible] Athletics - Texas Ran[illegible] (1e) Detroit Tigers - [illegible] Orioles 7-4; (2e) De[illegible] - Baltimore Orioles [illegible] Red Sox - New York [illegible]-8; Seattle Mariners - [illegible] Indians 9-4; Minneso[illegible] Chicago White Sox 2-[illegible] Brewers - Toronto [illegible]5-4.

[illegible] League
[illegible] Pirates - Chicago [illegible] Atlanta Braves - San [illegible] 8-2; Montreal Ex[illegible] Cardinals 8-8; Cin[illegible] - Los Angeles Dod[illegible] New York Mets - Phila[illegible] Phillies 11-5; Houston [illegible] San Francisco Giants 4-[illegible]

[illegible] niet tevreden:

[illegible] Frank Rijkaard [illegible]

[illegible]RDAM — PSV is [illegible] over de afwikke[illegible] arbitragezaak met Frank Rijkaard, die [illegible] kampioen 30 juni be[illegible] financiële rechten op [illegible]

Er werden 104 doelpunten gescoord:

De uitslagen van de wedstrijden van de Orfik-Frisiana jeugdvoetbal-competitie

WILLEMSTAD — In de Orfik-Frisiana jeugdvoetbal-competitie werden afgelopen zaterdag 32 wedstrijden gespeeld, waarin in totaal 104 keer een doelpunt werd gescoord. Zaterdag 12 september wordt de competitie voortgezet.

[illegible] de voetballer van de toekomst.

De uitslagen van het afgelopen weekeinde:

Poule A:
Wimpel:
Semikok - Suffisant: 1-10
Skerpene - Brievengat: 0-5
Scherpenheuvel - Sta. Rosa: 8-0
Dominguito - Marie Pampoen: 1-2

Vroeminga:
Semikok - Suffisant: 1-1
[illegible] - Brievengat: 1-1
Scherpenheuvel - Sta. Rosa: 4-0
Dominguito - Marie Pampoen: 1-1

Mochila:
Semikok - Suffisant: 0-0
[illegible]
Scherpenheuvel - Sta. Rosa: 0-1
Dominguito - Mari Pampoen: 1-1

[illegible]

Dominguito - Marie Pampoen: 0-1

Poule B:
Wimpel:
Mundo Nobo - Wacawa: 3-0
Jandoret - Boca: 0-1
Souax - Sta. Maria: 1-0
Rio Magdalena - Pannekoek: 3-0

Vroeminga:
Mundo Nobo - Wacawa: 3-0
Jandoret - Boca: 0-3
Souax - Sta. Maria: 1-5
Rio Magdalena - Pannekoek: 3-0

Mochila:
Mundo Nobo - Wacawa: 1-0
Jandoret - Boca: 0-0
Souax - Sta. Maria: 1-5
Rio Magdalena - Pannekoek: 3-0

Blenchi:
Mundo Nobo - Wacawa: 4-1
Jandoret - Boca: 0-1
Souax - Sta. Maria: 5-[illegible]
Rio Magdalena - Pannekoek: 8-0

Vandaag valt de beslissing:

Sonny Silooy voor vier jaar naar Racing Club de Paris

AMSTERDAM — Vandaag valt de beslissing over de transfer van de Ajacied Sonny Silooy naar Racing Club de Paris. [illegible] jarige international, die dan net zijn vijftiende [illegible] achter de rug heeft, gekeurd door de artsen van de Parijse club, waarna hem ter ondertekening een vier-jarig contract wordt voorgelegd.

De grote lijnen van de overeenkomst zijn volgens mededelingen van Racing en Ajax afgerond. De clubs zijn het eens over de transfersom voor de verdediger, die de problemen in de door blessures geplaagde defensie voor trainer Artur Jorge moet oplossen. Ajax ontvangt ongeveer 2 miljoen gulden voor Silooy, maar koopt volgens alge[illegible] meen directeur Arie van Eijden geen vervanger terug. "Wij kunnen uit eigen kring aanvullen", [illegible] met België viel met de aankoop van de door Cruijff gewenste [illegible] verdediger [illegible], maar toen niet slaagde.

Silooy verdreef vorig seizoen als verdediger Peter Boeve. Hij heeft nog een contract met de Europese bekerhouder van twee jaar. Ajax [illegible] gedaan hem te houden.

Silooy komt in Parijs in de plaats van de naar [illegible] vertrokken Westduitser Littbarski. Tot dan na Francescoli (Uruguay) de tweede buitenlander van Racing. Silooy, uit de Zaan, speelt sinds zijn zestiende voor Ajax en heeft vijf seizoenen in het eerste elftal gestaan.

H. Rodriguez winnaar Amigoe Scorebord nr 2

H. RODRIGUEZ, wonende aan de Aveweg 11 [illegible] winnaar(es) geworden van het Amigoe Scorebord-formulier nummer 2 en ontvangt daardoor de aan het Scorebord verbonden weekprijs. H. Rodriguez kan [illegible] Amigoe kan[illegible] tore aan Scherpenheuvel z/n [illegible]

Hieronder de standen in de Nederlandse [illegible] voetbal-competitie.

EERSTE DIVISIE

RKC	6	6	0	0	12	18- 5
Veendam	6	4	1	1	9	11- 8
Heerenveen	6	3	3	0	9	15- 6
MVV	5	3	[illegible]	[illegible]	7	8- [illegible]
NEC	6	3	1	2	7	20-13
Wageningen	6	3	1	2	7	[illegible]
RBC	[illegible]	3	1	2	7	11-10
Graafschap	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2	[illegible]	[illegible]
Eindhoven	[illegible]	[illegible]	0	[illegible]	6	[illegible]
Cambuur	6	1	4	1	6	14-15
NAC	6	3	0	3	6	[illegible]
Emmen	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Excelsior	5	2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Helmond SP	6	1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Vitesse	6	1	2	3	[illegible]	[illegible]
Telstar	5	0	3	2	3	[illegible]
Heracles	5	1	0	4	2	[illegible]
GA Eagles	5	0	1	4	1	[illegible]
SVV	6	0	1	5	1	[illegible]

EREDIVISIE
[illegible]

Na 1-1 tegen Rusland:

Frankrijk uitgeschakeld voor eindronde EK '88

MOSKOU — Titelhouder Frankrijk zal definitief ontbreken [illegible]

[illegible] ten winnen van de Sovjetunie om een kansje te behouden.

De ontmoeting in het uitverkochte Dynamo-stadion (100.000 toeschouwers) eindigde echter in een gelijkspel: 1-1.

De Fransen namen in de dertiende minuut [illegible] bal [illegible] periode in, waarin de Russen een voortdurend [illegible] hadden. Toch duurde het tot veertien minuten voor het einde eer Michailitsjenko op vijf meter van het doel kon uithalen en daarmee voor de gelijkmaker kon zorgen.

De Sovjetunie is met tien punten uit zes wedstrijden nagenoeg verzekerd van een plaats in de eindronde. Alleen de DDR is met zes uit vijf nog niet geheel kansloos. Beide landen treffen elkaar 10 oktober in Oost-Berlijn.

De stand in groep 3 is nu:

1. Sovjetunie	6	10	(11- 2)
2. DDR	5	6	(8- 3)
3. Frankrijk	6	5	(3- [illegible])
4. Noorwegen	4	3	(2- [illegible])
5. IJsland	6	2	(1-11)

[illegible] baar voor de ploegen in de eindronde WK '90

[illegible] deelnemers aan de eindronde [illegible] ten opzichte van [illegible] verdeeld [illegible] 1990 financiële zorgen heeft te hebben. Ieder deelnemend land aan de kwalificaties kan reke[illegible]

[illegible] een bedrag van $400.000 [illegible] 1990 [illegible]

Conferentie talenbarrière binnen Caribisch gebied

WILLEMSTAD — Momenteel vindt op Trinidad een workshop plaats onder leiding van drs Frank Martinus, hoofd van het Instituto Linguistiko Antiano. Een workshop die moet mee werken aan het wegwerken van de taalbarrière binnen het Caribisch gebied.

Deze nationale workshops vinden plaats in diverse landen van de CDCC (Caribbean Development and Co-operation Commitee) binnen het kader van het "Project Removal of Language barriers in the Caribbean". De workshops worden sinds 1983 gecoördineerd door de Antilliaanse Regering in nauwe samenwerking met het CDCC- secretariaat.

Het veldwerk wordt grotendeels uitgevoerd door drs Frank Martinus die in zijn hoedanigheid van coördinator onlangs een "Project- Document heeft gepresenteerd welke tijdens de nationale workshops in Trinidad uitvoerig ter sprake komt. Daarin staan de uitgangspunten voor de oprichting van een Caribbean Language Institute. Voor het opstellen van een plan waarin alle behoeften en prioriteiten op taalgebied op plan matige wijze worden neergelegd, is het instellen van National Chapters noodzakelijk. In deze National Chapters zullen verschillende instellingen die met talen te maken hebben, op nationaal niveau, met elkaar samenwerken.

In verband met dit talenproject bevond zich op 3 en 4 september jongstleden de technische directeur van de Cubaanse onderneming ESTI (Empresa de Servicios de Traduccion e Interpretes), een bedrijf dat vertaal en tolkenservices verleent, op Curaçao voor een kort werkbezoek. Cuba heeft in het Caribisch gebied namelijk de meeste expertise op het gebied van tolken en vertalers, waardoor het in korte tijd is uitgegroeid tot een belangrijk centrum voor intellectueel toerisme door de uitstekende conferentie faciliteiten en is in het kader van het CCDC-project eventueel tot overdracht van know-how bereid.

Het CBS constateert seizoen-verschuiving

WILLEMSTAD — Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vermoedt dat er de laatste jaren een verschuiving optreedt in het seizoenpatroon voor wat betreft het toerisme. Dat wordt geconcludeerd naar aanleiding van de toerisme- cijfers die een daling laten zien van het aantal cruisetoeristen in de eerste vijf maanden van dit jaar maar een stijging weergeven in het vierde kwartaal van 1986.

In het Economische Profiel van de Benedenwindse eilanden gaat het CBS uitgebreid in op het toerisme van Bonaire en Curaçao. Terwijl de eerste vijf maanden van dit jaar een buitengewoon goede ontwikkeling weergeven in het cruise- toerisme op Bonaire, daalde in diezelfde tijd het cruise- toerisme op Curaçao. Bonaire mocht 1940 cruise- toeristen verwelkomen in de eerste vijf maanden van dit jaar, terwijl in diezelfde periode in 1986 geen enkel cruise- schip het eiland bezocht.

Op Curaçao was echter sprake van een minder gunstige ontwikkeling in het cruise- toerisme die ook in de maanden april en mei aanhield. Het aantal cruise- toeristen daalde in deze maanden met 23 procent vergeleken met dezelfde maanden in 1986. Over de eerste vijf maanden van dit jaar nam het totaal met ongeveer 18 procent af vergeleken met vorig jaar.

Trendmatig is de daling echter gering, zo merkt het Centraal Bureau voor de Statistiek op. Het gemiddelde over twaalf maanden (van juni 1986 tot en met mei 1987) geeft een daling weer van 0,7 procent in vergelijking met het jaar daarvoor. Die geringe daling wordt voornamelijk veroorzaakt door het vierde kwartaal van 1986 toen het cruisetoerisme met 50 procent toenam. "Dit is een nieuwe indicatie dat er de laatste jaren een verschuiving optreedt in het seizoenpatroon", aldus concludeert het CBS. Ook in het verblijfstoerisme valt dat te merken: het aantal overnachtingen daalde in het eerste kwartaal van dit jaar vrij fors met ruim 21 procent vergeleken met dezelfde periode het jaar daarvoor. Maar ook hier is er sprake van bijzonder hoge cijfers in het laatste kwartaal van 1986.

Uit de cijfers van het CBS blijkt verder dat het leven op Bonaire en Curaçao behoorlijk wat duurder is geworden. Tussen april 1986 en april 1987 nam het prijsindex- cijfer met 5,3 procent toe. Vervoer en communicatie toonden de sterkste stijgingen met 9,7 procent. Wonen werd 8,5 procent duurder en voeding 5,7 procent. Alleen de kleding werd goedkoper, te weten met 0,5 procent.

Metry laakt verzoek Diaz aan minister Navarro

Sportheffing op benzine is niet te rechtvaardigen

WILLEMSTAD — Raadslid voor de PNP, mr Faroe Metry, is het persé niet eens met de door Sport- gedeputeerde Agustin Diaz onlangs uitgesproken wens voor een "sport- heffing" van twee cent op de benzine- prijs. Zulk een heffing is geenszins te rechtvaardigen, verkondigt het oppositie- lid in een aan het Bestuurscollege verzonden schrijven.

In de brief aan het Bestuurscollege verwijst Metry naar recente uitlatingen van gedeputeerde Diaz, die aankondigde er bij minister van Financiën mr Leslie Navarro schriftelijk op te hebben aangedrongen de benzine- prijs met twee cent per liter te verhogen en deze heffing te bestemmen voor sport- doeleinden. Er zou daardoor, meende de gedeputeerde, een bedrag van jaarlijks 2,2 miljoen gulden opleveren. De uitspraken van Diaz wekten echter volgens het PNP-raadslid binnen de gemeenschap over het algemeen grote verontrusting.

De verontrusting waarmee de stelling van Diaz zijns insziens was ontvangen, weet Metry aan het feit dat een nieuwe verhoging van de benzine- prijs van kracht zou worden in een periode waarin veel mensen juist op hun inkomen moesten inleveren. De benzine- prijs bestaat bovendien, laakte het raadslid, reeds voor meer dan de helft uit door de overheid opgelegde belastingtoeslagen. Van de bijna tachtig cent die namelijk een liter "regular" benzine kost, gaat namelijk nog geen zes cent naar de pomphouders, maar vloeit anderzijds niet minder dan 43 cent middels belasting- toeslagen naar de overheidskas. Slechts 30,8 cent per liter belandt bij Curoil voor het aan de benzinepompen verkochte product, argumenteerde hij.

Een ten behoeve van sportdoeleinden te introduceren heffing van twee cent op een liter benzine, houdt volgens Metry in de praktijk in dat de belasting op benzine weer eens omhoog gaat. Als het om toeslagen op de benzine- verkoop gaat, heeft evenwel de overheid niets te klagen, ... van oordeel. De toeslag op b... ne steeg van de oorspronk... acht cent in 1983, per slot v... kening met enkele honde... procenten. Van het inkome... 45 miljoen gulden dat zul... regering jaarlijks oplevert, ... helft bestemd voor het ei... gebied.

Alhoewel het PNP- raa... zegt geen enkel bezwaar ... zullen brengen tegen een ... antwoord sport- beleid e... toewijzen van op de begroti... voteerde gelden voor dat ... leind, maakt hij categori... bezwaren tegen de nu ui... dachte heffing. Verhogi... van toeslagen volgden elka... laatste tijd al veelvuldig g... en de huidige benzine- p... evenzo al aan de hoge k... meent Metry. Die wijst er b... dien op dat het eiland- gebie... leen al uit de categorie w... bruikers middels belasti... jaarlijks een bedrag van ... miljoen gulden in de wacht ... te slepen.

Metry besluit zijn schri... aan het Bestuurscollege me... aantal vragen, waarin hij ... vraagt of het college het w... lijk rechtvaardig acht met ... nieuwe heffing te komen en ... hen wil weten of zij geen an... oplossing konden vinden ... sport- activiteiten te fina... ren. Hij zegt van het eilands... stuur evenzo te willen verne... welke sport- activiteite... daarbij op het oog hebbe... voert van zijn kant aan va... ning te zijn dat activiteite... sport- gebied eigenlijk beko... moeten worden uit de 22,5 ... joen die het eilands- bestuur ... aan de benzine- verkoop o... houdt. Hij geeft het Bestuur... lege voorts in overweging ... twee cent uit de winstmarge ... de Curoil te halen en verb... zich tenslotte nog over het ... dat het verzoek om een sport... fing werd ingediend bij de m... ter van Financiën, terwijl p... bepalingen tot de compete... van de minister van Handel, ... dustrie en Werk- gelegenh... hoort.

Aanhouding

WILLEMSTAD — In de Breedestraat vond gistermiddag een vechtpartij plaats tussen twee mannen waarbij de 23-jarige jongeman een bloedneus opliep. De politie, die door omstanders werd ingeschakeld, nam de twee mannen mee naar het politiebureau waar bleek dat één van hen werd gezocht wegens het stelen van een trainings- pak. De man is ingesloten voor verder onderzoek.

Bij Monte Carmelo is een 29-jarige man aangehouden nadat de politie in zijn kleding vijf patronen van het kaliber .22 vond en tevens een bedrag van ongeveer 450 gulden. Op de grond vond de politie een stukje zilverpapier met base. De spullen werden in beslag genomen en de man werd overgebracht naar het politiebureau.

Fuphafi organiseert informatie-middag

WILLEMSTAD — Op zondag 13 september aanstaande organiseert de Fuphafi een informatieve middag, voor al haar leden en geënteresseerden, in het Departement van Onderwijs bij Santa Rosa 48. De middag begint om drie uur en duurt tot zes uur.

Fuphafi is een organisatie die zich inzet voor de lichamelijke gehandicapten, vandaar een dringend verzoek aan alle gehandicapten en vooral diegene die nog niet bij de organisatie zijn aangesloten om op deze informatieve middag aanwezig te zijn. Diegene die aangepast vervoer nodig hebben kunnen contact opnemen met de heer Archangel via telefoonnummer 674284 of met mevrouw Haile via telefoonnummer 77367.

Op 30 september jaarvergadering Sitek

WILLEMSTAD — De onderwijsbond Sitek houdt op woensdag 30 september haar statutaire jaarlijkse algemene ledenvergadering. Gedurende deze vergadering zullen verschillende verslagen over het afgelopen verenigings- jaar worden uitgebracht, aan de hand waarvan een evaluatie zal kunnen plaatsvinden van het door het Sitek- bestuur gevoerde beleid.

Op dinsdag 1 december dit jaar zal bovendien de bond van Curaçaose leerkrachten voor de vijfde achtereenvolgende maal de "Dag van het Onderwijs" vieren. Teneinde een zo optimaal mogelijk programma voor de dag vast stellen, zal de viering van de Onderwijs- dag door het Sitek- bestuur als agenda- punt worden aangevoerd op de eerstvolgende vergadering met de gedeputeerde van Onderwijs.

WILLEMSTAD — Onlangs werden de nieuwe commissarissen van bestuur gekozen bij de Stichting het Curaçaos museum. Als president werd gekozen Silvio Goeloe, vice- president werd Ernest Voges. Ton Hoogduin is gekozen tot penningmeester en secretaris is Millicent Smeets-Muskus. De overige leden van de raad zijn Roald Schotborgh; Maria Voges; Antoine Ghering; Maur Engels en Cerilio Nicastia.

Deelname uit 17 landen

Begin oktober tweede Troubadours-festival

WILLEMSTAD — Curaçao zal ook begin volgende maand in de internationale "spotlights" staan als op 2, 3 en 4 oktober het tweede "International World Troubadours Festival of Curacao" (Introfesticur) georganiseerd wordt in Centro Pro Arte. Een totaal van 23 deelnemers uit 17 verschillende landen zullen dan in twee categorieen "strijden" om de prijzen. Terwijl over de hele wereld jaarlijks meer dan 400 verschillende festivals worden georganiseerd, is het Troubadours- festival op Curaçao uniek.

Oswin (Chin) Behilia die vorig jaar bewezen heeft op hoog niveau het Troubadours- festival te kunnen organiseren, heeft dit jaar wederom veel inschrijvingen gehad. In totaal hebben zich 44 deelnemers aangemeld uit 17 verschillende landen. Daarvan zijn er 23 geselecteerd waaronder twee lokale troubadours, te weten Raymundo Valleverde en Arthur Seinpaal.

Met name uit de Verenigde Staten werd enorm veel belangstelling getoond: maar liefst 10 inschrijvingen kwamen binnen waarvan er drie geselecteerd zijn. Nederland, het winnende land van het Introfesticur 1986, heeft dit jaar een vrouwelijke troubadour afgevaardigd: Margriet Markerink.

De troubadours worden geselecteerd in twee categorieen: het eigen lied waarmee het land vertegenwoordigd wordt en de interpretatie van een door Chin Behelia gecomponeerd en geschreven lied getiteld "Sunu" ("Naakt") dat in zowel het Papiamentu, Engels, Nederlands als Spaans gezongen mag worden. De troubadours mogen dit lied op eigen wijze interpreteren maar de melodie moet gehandhaafd blijven. De twee lokale troubadours doen overigens niet mee in deze categorie.

De troubadours moeten zichzelf begeleiden op een gitaar of een ander snaar- instrument zonder versterker. In de categorie "Internationaal lied" is de eerste prijs een gouden plakaat en 1000 gulden, de tweede prijs een zilvere plakaat en 500 gulden en de derde prijs een bronzen plakaat en 250 gulden. Daarnaast is er een gouden plakaat en geldprijs van 250 gulden voor de meest populaire troubadour. In de categorie "Lokaal lied" gaan de prijswinnaars er naast de plakaten vandoor met respectievelijk 250 gulden voor zowel de eerste als tweede prijs en 100 gulden voor de derde prijs. Het geldbedrag wordt in Antilliaanse guldens uitbetaald als bedoeling, aldus Chin Behelia, om de winnaars te stimuleren het geld lokaal te besteden.

Het Introfesticur wordt gesteund door de "International Federation of Festival Organisations" (Fidof) die zich in een brief aan Chin Behilia zeer positief uitlaat over de organisatie van het Introfesticur 1986 en zegt uit te kijken naar het evenement van dit jaar. Er zijn zeer vele positieve reacties bij de Fidof binnengekomen over het festival van het afgelopen jaar en de Fidof zegt trots te zijn dat het Introfesticur bij de Fidof is aangesloten.

Het Introfesticur wordt op 2,3 en 4 oktober gehouden in Centro Pro Arte. De entree kost voor de eerste twee avonden 25 gulden terwijl de entree voor de finale-avond 30 gulden bedraagt. Er is een "package" beschikbaar voor drie avonden, hetgeen 65 gulden kost.

Controle openbare gelegenheden gestart

WILLEMSTAD — De onlangs aangekondigde controle door de politie bij diverse openbare gelegenheden zoals restaurants, discotheken, pensions en slijterijen is inmiddels begonnen en heeft tot nu toe de volgende resultaten opgeleverd: een restaurant aan het Wilhelminaplein is er goed vanaf gekomen. Daar hadden beide koks de nodige vergunningen op zak. Op het Da Costa Gomezplein werden twee chinese koks aangetroffen waarvan de ene geen werkvergunning had. Aan hem werd een werkverbod opgelegd. Een restaurant aan de Keukenstraat moet het voorlopig doen zonder koks. Geen van de chinese koks hadden een werkvergunning of een gezondheids- certificaat. Zij kregen allemaal een werkverbod opgelegd.

Ook een restaurant aan De Ruyterkade werd gecontroleerd. Aldaar werden vier chinese koks aangetroffen waarvan drie de benodigde papieren hadden doch één had geen werkvergunning voor bedoeld restaurant maar wel een vergunning voor een restaurant in Brievengat. Hem werd een werkverbod opgelegd voor het eerste restaurant. Het onderzoek van de politie wordt voortgezet.

In huidige crisistijd

Boneco werkt aan bewustmaking leden

WILLEMSTAD — De vakbond Boneco is voornemens haar beleid te richten op de bewustmaking van haar leden zodat deze actiever worden binnen de vakbond en gebruik gaan maken van de bewustwordings- cursussen die de vakbond opzet. Het is belangrijk dat de leden doordrongen worden van de problemen die op de schouders van de arbeiders rusten.

Dat was één van de conclusies van de vakbond Boneco die onlangs in een bestuurs- vergadering het 18-jarige bestaan van de vakbond memoreerde. In die 18 jaar is vakbond weliswaar behoorlijk gegroeid maar met name de laatste jaren heeft Boneco veel leden verloren door de sluiting van verschillende zaken of vermindering van het personeel. Terwijl in het verleden een grote angst bestond onder de werknemers om lid te worden van een vakbond, is die angst tegenwoordig veel minder. Toch stelt de vakbond dat er tot op de dag van vandaag werknemers vrezen voor represailie- maatregelen indien zij zich bij een vakbond aansluiten.

Het is ondermeer om die reden dat Boneco zich in haar beleid zal gaan richten op bewustwordings- cursussen voor haar leden. Die moeten van de problemen doordrongen zijn die de arbeiders in de huidige sociaal-economische crisis boven hun hoofd hangen, aldus bracht de Boneco- woordvoerder in het radioprogramma van deze vakbond naar voren. De grootste problemen waarmee de leden te kampen hebben, is onder andere de steeds groeiende werkloosheid. Bovendien worden nog steeds door bepaalde werkgevers de arbeids- wetgeving en overeenkomsten met de voeten getreden. Ook de toenemende criminaliteit heeft gevolgen voor de Boneco- leden, zo meent de vakbond, omdat bijvoorbeeld onder het winkelpersoneel een angst te bespeuren is voor overvallen. Aan deze problemen zal de Boneco middels informatie- brochures voor het personeel, aandacht gaan besteden, aldus kondigde de vakbond aan.

In het radioprogramma wordt ook aandacht besteed aan het faillisement van El Louvre. Enkele jaren geleden ging deze zaak failliet maar pas afgelopen week heeft het toen ontslagen personeel, het achterstallige salaris kunnen ontvangen. De Boneco zegt "zeer trots" te zijn omdat het de vakbond is die door de jaren heen onophoudelijk is blijven aandringen op een afronding van het faillisement. Omdat de gebouwen en andere eigendommen van El Louvre verkocht moesten worden alvorens het personeel uitbetaald kon worden, is daar zeer lange tijd overheen gegaan. Een totaal bedrag van 96.314,84 gulden, is vorige week echter onder het voormalige personeel van El Louvre verdeeld.

Ingezonden

Wie moet wat schoonmaken

NAAR AANLEIDING van ... artikel «Schoonma... schoolpleinen» zou ik het vol... de willen opmerken. De in... tiefnemers noemen zelf t... scholen met name waar ... speelplaatsen en bijbehore... inderdaad niet erg fraai ... liggen.

Hun maatregelen zou... moeten beginnen met een k... onderzoek. Bijvoorbeeld ... voor soort vuil ligt er, waar ... het, waar komt het vandaan ... buiten of van binnen zelf, ... heeft het daar neergegooid? ... der zou u zich kunnen afvr... bij welk soort of type scho... vervuiling meer of minder ... stig is. Moet er werkelijk ie... van buiten komen om de ro... op te ruimen, die in zeer ve... vallen de leerlingen daar ... hebben achtergelaten.

Het Radulphus College ... ook meer dan duizend lee... gen. Toch is het daar niet vu... lag, toen ik ben gaan kijken ... niet één (1) lege cup. Ook de ... ren en de vloeren zijn daar ... over hele meters lengte vo... schreven met schuttingtaal. ... niteit MAVO op Biesheuv... zeer schoon, LTS St. Paulus ... geveer zesshonderd leerlinge... zeer schoon, en heeft ... avondschool. De basisscho... van Janwé liggen er schoon. ... bert Schweitzerschool even... Hoe spelen die scholen dat k...

Als u mensen aanstelt ... achteloos weggesmeten ro... van de leerlingen te laten op... men handelt u onjuist. ... antwoordelijkheid en burge... moeten bijgebracht en beoef... worden, onder andere door ... schoonhouden van de school... reinen en de gebouwen, voor ... ver een leerling daartoe kan ... dragen. Als grote broer het h... werk maakt van kleine bro... wordt kleine broer verwend, ... en lastig.

Over het goede voorbeeld ... sproken. De DP kan zelf het ... laten zien wat zij daar mee ... doelt door de straten te ontd... van achtergelaten verkiezin... materiaal. Horizon- vervuili... weet u wel. De Sta. Rosa... Perseusweg en Caracasbaai ... om er maar een paar te noem... worden nog steeds ontsierd ... voorheen bedoelde versiering...

Als iedereen nu zijn ... troep opruimt, desnoods iet... meer voor het geval dat..... zijn we er.

M. VAN DEN BE...

ONAIRE AGENDA

E: 8000
WEER: 8222
NTRALE: 8845
TAAL: 8900

L te Lagoen: maandag t/m vrijdag
-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00
g gesloten.

RE BIBLIOTHEEK
stijden voor het publiek)
en donderdag van 14.00-18.00
dag en vrijdag van 08.00-12.00/
.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

stijden voor lezers)
van 14.00-19.00 uur.

UITING: maandag t/m vrijdag
ende stukken 15.45 uur; gewone
6.30 uur.

E CLUBS
donderdagavond 19.30 uur - Hotel

rmatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
able: elke tweede maandag -
trum Terra Corra.
oensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

RSKANTOOR EN BEVOLKING:
.00/14.00-15.30 uur loketten geo-

BIBLIOTHEEK: voor bezichtiging
elieve contact op te nemen met de
Bedacht, Noord Nikiboko 194.

CLUB (Weg naar Willemstoren):
p vrijdag van 20.00-24.00 uur; za-
n 12.00-24.00 uur.

UUR (gezaghebber): elke donder-
09.00-11.00 uur op het Be-
ntoor, Kralendijk; laatste donder-
de maand van 10.00-12.00 uur te

SHI (tel.: 8198): verzameling Bo-
e schelpen en koraal; open van
t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur -
boko Zuid 3.

ningstijden slachthuis maan-
woensdag van 07.00-12.00/13.00-
r en donderdag en vrijdag van
.00/11.30-14.30 uur.

mber)
BALL (Bovobo): Unitex vs Aqui-
s vs Deportivo; High Q vs Aquilas,
n vs Tigers.

ENSTEN
narduskerk Kralendijk:
18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

lokerk Antriol:
19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

uskerk Rincon:
, ook zondag, 19.30 uur.

TENBEZORGING doorgeven
r. A. Wong- Loi- Sing, Kaya
4.

stal uit auto

LIPSBURG — Een dame rteerde een diefstal uit uto, die geparkeerd stond parkeerplaats tegenover Bay Hotel. Er werd een tas emd waarin zich 61 dollar , alsook een rijbewijs en e persoonlijke documenten.

LENDIJK — Deze week ag begon op Bonaire een r voor vakbonden uit het sch gebied en de Neder- Antillen. Het seminar georganiseerd door UA- Universidat di Trahador- Amerika Latino) en Info- De vergaderingen worden den in de dining room van e Beach-hotel (BBH). Het r wordt zaterdag afgelo- j de foto: een totaal over- van de deelnemers in de es room.

KRALENDIJK — Hoe kan Bonaire zijn vreugde beter vertolken dan door het dansen van een Simadam. Dat gebeurde dan ook op zondag 6 september Bonairedag. Op het podium een gelegenheidsgroep bijeen, gevormd door wnd gezaghebber Richard Dammers en zijn echtgenote in een leuke creatie. Naast hem gedeputeerde Juancho Melaan en echtgenote, terwijl het BC werd afgrond met Mi diputado Chibitu Carmo Cicilia en echtgenote. Er was grote belangstelling voor de culturele avond die door de overheid was georganiseerd ter gelegenheid van 6 september. Eerder die dag was er al feest gevierd in de wijken, waarbij gedeputeerden Melaan en Cicilia acte de presence gaven.

Gedeputeerde Ramoncito Booi was het weekeinde bedlegerig en kon derhalve niet deelnemen aan de feestelijkheden

International Salt Company kreeg van vorig BC douceurtje van 24 mille

Ged. Booi: overheidsschuld is tot bijna 40 miljoen opgelopen

KRALENDIJK — Volgens gedeputeerde Ramoncito Booi, onder wie de afdeling Financiën valt, is de schuld die het eilandgebied momenteel heeft, 39,9 miljoen gulden. Een groot gedeelte van de schuld is de laatste vier jaar veroorzaakt, aldus gedeputeerde Booi in de raadsvergadering van maandag. Onbegrijpelijk noemt Booi het beleid van het vroegere BC, dat zonder enige noodzaak de schuld van de Aisco met 24.000 gulden kortte.

De bijna veertig miljoen gulden schuld waar de overheid momenteel tegenaan kijkt, is vooral veroorzaakt door het slechte financieel economische beleid van het vorige BC, aldus ged. Ramoncito Booi. Enkele maanden geleden heeft echter ditzelfde BC een doorlichting gevraagd van de financiële toestand van het eilandgebied. Deskundigen zouden daarbij bepalen wat precies de schuld is die Bonaire heeft uitstaan.

In zijn toespraak herinnerde ged. Booi eraan, dat bij de overname van de bestuurs- verantwoordelijkheid van de PDB in juli 1983 volgens de nieuwe bestuurders een schuld was achter gebleven van twintig miljoen gulden. De UPB heeft echter altijd gezegd, dat de schuld die werd achtergelaten zeventien miljoen bedroeg. Maar zelfs al zou het twintig miljoen geweest zijn, aldus Booi, dan nog is het duidelijk dat het PDB-bestuur daar in vier jaar nog eens een schuld van 18,9 miljoen gulden heeft opgebouwd. Overigens kan de totale schuld nog wel eens tegenvallen, aldus Booi, omdat de deskundigen niet altijd de door de overheid gegeven cijfers kunnen vertrouwen en er voor de werkelijke schulden geverifieerd moest worden bij de schuldeisers. Volgens ged. Booi is het niet uitgesloten, dat de schuld in werkelijkheid nog tot 42 à 45 miljoen gulden zal stijgen.

Verontwaardigd bleek ged. Ramoncito Booi ook over het feit, dat van de schuld die de Internationale Salt Company bij de Ontvanger had (1,2 miljoen gulden - red.) er via een brief van ex- -gedepteerde van Financiën, Franklin Crestian, zomaar een korting werd verleend van één procent over het bedrag. Dat betekent dus, aldus Ramoncito Booi, dat zonder enige noodzaak een bedrag van 24.000 gulden wordt geschonken door een overheid die zich al voor veertig miljoen gulden in de schuld weet. Volgens ged. Booi overigens niet de enige vreemde manoeuvres met de financiële afwikkelingen door het vorige Bestuurscollege. Gedeputeerde Booi is echter van plan alle financiële afwikkelingen aan het licht te brengen.

Sanering bij Steenbrekerij en garage werkt goed uit

Ged. Melaan: arbeidsregistratie nodig

KRALENDIJK — In verband met de maatregelen die de overheid noodgedwongen moet nemen om het werknemersbestand enigszins te limiteren, zal het noodzakelijk zijn om een gedegen overzicht samen te stellen van het aantal werknemers dat momenteel werkzoekend is. Aldus gedeputeerde van Arbeids- en Sociale Zaken Juancho Melaan. Hij attendeerde onlangs in zijn radiotoespraak op de noodzaak van registratie.

Vooral nu langzaam maar zeker de werkzaamheden in de bouw toenemen, terwijl ook in andere sectoren van het bedrijfsleven steeds meer vraag komt naar werknemers, dient de overheid te beschikken over exacte gegevens van het werknemers- bestand. Vooral het aantal werklozen, dat ook werkelijk werkzoekend is, zal gebaat zijn met de overheids- registratie, aangezien zij mogelijk in het arbeidsproces opgenomen kunnen worden. Deze werknemers dienen zich zo snel mogelijk te vervoegen bij de afdeling Arbeidszaken om zich te laten inschrijven. Indien deze registratie heeft plaats gehad, dan is de overheid per dag in staat een inventaris te maken van de werknemers, hun beroep en de mogelijkheden die er liggen om aan het werk te gaan. Nadat aannemers en andere werkgevers uit het bedrijfsleven een aanvraag hebben gedaan voor het aantrekken van werknemers, kan de afdeling Arbeidszaken putten uit het arsenaal van werkzoekenden die staan ingeschreven.

Inmiddels heeft de nieuwe structuur die is ingevoerd bij de steenbrekerij te Lima zijn voordelen al opgeleverd, aldus gedeputeerde van DOW, Juancho Melaan. Het is inmiddels al duidelijk geworden, dat een groot aantal werknemers aldaar overcompleet was, wat zelfs storend werkte in het totale arbeidsproces te Lima. Het terugbrengen van werkkrachten bij de garage van Lima en de steenbrekerij heeft al geleerd, dat vooral bij de garage er veel eerder aandacht wordt gegeven aan het onderhoud van het zware materieel. Bij de steenbrekerij is de productie al zichtbaar gestegen. Volgens gedeputeerde Juancho Melaan een duidelijk beeld dat de maatregelen op zijn plaats waren. Met een goed beleid en een voortdurende evaluatie van de situatie, aldus Melaan, zullen alle diensten van de overheid worden doorgelicht. In een goede werksfeer zal blijken, dat de kosten worden gereduceerd, terwijl de productiviteit ongetwijfeld zal worden opgevoerd.

*****

ANKARA — De vervroegde verkiezingen die de Turkse premier Ozal onlangs aankondigde zullen op 1 november gehouden worden.

*****

Norwin Willem en Juan Jacobs duidelijk DPB-figuren

Booi: ontslagen uit SGB-schoolbestuur logische zaak

KRALENDIJK — Tijdens de vergadering van de eilandsraad werd door de oppositie gevraagd waarom Norwin Willem, Juan Jacobs en Chiro Emerenciana hun ontslag hebben gekregen als bestuursleden van de Scholen- gemeenschap Bonaire (SGB). De drie heren waren in het schoolbestuur benoemd door het vorige Bestuurscollege, waarin met name ex- -gedeputeerde Ernesto Melaan een grote rol heeft gespeeld.

Het schoolbestuur van de Stichting Scholen- gemeenschap Bonaire was al geruime tijd defectief nadat voorzitter De Palm die werd aangesteld door de R.K. Onderwijsraad, ontslag had genomen. Met hem vertrokken ook de andere bestuursleden en slechts Ernesto Melaan en Chiro Emerenciana bleven achter in het bestuur. Nadat de R.K. Onderwijs de onlangs vertrokken pastoor drs Antoon Boks had benoemd als voorzitter, besloot de overheid eveneens de leden te benoemen die de overheid vertegenwoordigden in het bestuur. Dat was allereerst de eerder genoemde Emerenciana, vervolgens vakbonds- voorzitter Jacobs en tenslotte werd ook de voorzitter van de Onderwijsvakbond Norwin Willem in het bestuur benoemd en zelfs als waarnemend voorzitter.

Voor het huidige Bestuurscollege, aldus gedeputeerde Ramoncito Booi, was het onmogelijk om de beide vakbonds- voorzitters te handhaven. Booi lichtte dat nader toe en stelde, dat zowel AFBW-voorzitter Juan Jacobs als Simabo-voorzitter Norwin Willem tijdens de verkiezings- campagne duidelijk stelling hadden genomen tegen de UPB/POB en ten faveure van de PDB. Op elke manier, aldus ged. Booi tijdens de beantwoording van de vragen in de eilandsraad afgelopen maandag, werd door beide genoemde vakbonds- voorzitters het beleid van de UPB gekraakt en afgewezen.

Juist omdat dit beleid zo sterk verschilt van de opvattingen van beide heren, aldus Booi, mag worden aangenomen dat zowel Jacobs als Willem de eer aan zichzelf zouden hebben genomen en ontslag zouden hebben aangeboden. Dat gebeurde echter niet. Nu echter, aldus Booi, wordt er nogal wat drukte gemaakt om het feit dat zij uit het SGB-bestuur zijn ontslagen. Dat is onbegrijpelijk, aangezien zij tenslotte nu vertegenwoordigers waren van een eilandsbestuur, dat door beide heren volledig werd afgewezen.

Tijdens vergadering eilandsraad

Ged. Booi fulmineert tegen Arbeidszaken

KRALENDIJK — Hoewel men uiterst voorzichtig moet zijn met het noemen van de namen van ambtenaren in de eilandsraad, aangezien zij er niet zijn om zich te verdedigen, nam gedeputeerde Ramoncito Booi afgelopen maandag geen blad voor de mond. Ongetwijfeld een gevolg van de vele frustraties die er bij het huidige BC leven, nadat er een tamelijk chaotische boel werd overgenomen. Boois openhartigheid lijkt echter wel een indicatie te zijn van de ernst van de situatie en een verregaande patronage.

Vrijwel alle ambtenaren van de afdeling Arbeids- en Sociale Zaken van het eilandgebied kregen van gedeputeerde Ramoncito Booi een gevoelige veeg uit de pan. Nadat het UPB/PDB-bestuur geconfronteerd werd met genoemde afdeling, aldus Booi, werd geconstateerd hoe chaotisch deze toestand was gegroeid onder het hoofd van de afdeling die uit politieke overwegingen van het Land was overgeplaatst naar het eiland. Overigens een lucratief overstapje, dat zijn salaris van 2100 gulden, onmiddellijk werd verhoogd tot 3190 gulden (dus ruim duizend gulden per maand), maar waarvoor nog meer in het vat zat, namelijk een verhoging tot 3900 gulden, die door het huidige BC nog net teruggedraaid kon worden.

Met name dus het hoofd van de afdeling C.A. die op Bonaire een tweetal kranten vertegenwoordigt, moest het ontgelden. Volgens ged. Booi schreef het hoofd van Arbeids- en Sociale Zaken gedurende de werkuren artikelen voor beide kranten. Bovendien, aldus gedeputeerde Booi, onthield de afdelingschef zich niet ervan om bedrijven die bepaalde toestemmingen vroegen om werknemners uit het buitenland aan te trekken, onder bepaald druk advertenties te vragen voor zijn kranten.

Dat was dan ook de reden, aldus ged. Booi, om de afdelingschef over te plaatsen naar de afdeling Interne Dienst. Overigens beaamde gedeputeerde Booi, dat ook dit BC een ambtenaar van het Land aan het hoofd van de eilandelijke Arbeidszaken had geplaatst. Dat is Robby de Jongh, aldus gedeputeerde Booi, die het in dienst nemen van De Jongh een eer vond. Daarvoor is echter geen financiële regeling getroffen en het nieuwe hoofd van Arbeidszaken is er dan ook financieel niet op vooruit gegaan.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY SEPTEMBER 10,1987.

Aegon	87,80	Meneba	63,00
Ahold	100,90	Naarden	75,20
Akzo	172,40	Nat.Ned.	182,00
Cred.Lyon.	71,50	Philips	51,60
Fokker	56,50	Royal Dutch	263,50
Gist.Broc.	48,60	Telegraaf	306,00
Heineken	179,00	Unilever	138,00
KLM	52,60	Index	310,40

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	60 1/8	- 1/2	IBM	157 1/8	- 1/2
American Exp.	35 3/4	+ 1/2	Imperial Oil	54 3/4	- 1 1/8
Am.Home Prod.	88 5/8	- 7/8	Johnson & J.	94	- 5/8
Am.Tel.& Tel.	32	- 1/2	Kroger	33 3/4	- 1/2
Amoco	78 1/2	+ 7/8	McKesson	36	+ 1/8
Archer D.	25 1/2	+ 1 1/4	Merck & Co.	212 5/8	+ 1
Atlantic R.	89 1/4	+ 1/4	Mobil Corp.	48 1/4	- 1/8
Placer Dome Gld	20 1/8	- 1/8	NCR Corp.	80 1/8	- 1/4
Chrysler	43	- 1/8	Norf.South.	34 1/2	- 1/2
Citicorp	58 1/2	- 1/2	Philips Ind.	20 1/8	- 1/8
CocaCola	49 1/4	+ 1/8	North.Tel.	21 7/8	- 3/8
Consol.Nat.G.	42 1/2	- 1/8	Northrop Corp.	45 1/4	+ 3/8
Diebold	50 3/4	+ 1	Pac.First.Fin.	19 1/2	+ 1/4
Digital Eq.	181 3/4	+ 1/2	Pfizer	68 1/4	+ 1/4
Dupont	116	- 1/8	Phelps Dodge	48	+ 2 1/4
East.Kodak	98 3/8	- 1/2	Philip Morris	110 3/4	- 5/8
Exxon	96 1/8	- 3/4	Public Serv.E.	24 1/2	- 1/8
Firestone	44 3/8	- 3/8	Quaker	51 7/8	+ 1 1/8
Fluor	18 3/4	+ 1/8	RJR Nabisco	63 5/8	- 1/2
Genl.Elect.	59 7/8	+ 5/8	Shell Trp.Tr.	88 1/2	- 1 1/4
Genl.Mills	54 5/8	+ 3/8	Southern U.	12 3/4	+ 1/2
Genl.Motors	85 3/4	- 5/8	Texas Instr.	69 5/8	- 5/8
Gulf & West.	84 3/4	+ 1 1/4	Unisys	41 1/2	+ 1 1/4
Hecla Mng.	20 1/2	+ 1/4	Unocal	36 5/8	unch
Hilton	81 5/8	- 1/4	Williams Cos	32	- 1/2
Homestake Mng.	46 1/4	+ 1/2	Zenith Labs.	7 1/4	- 1/4

DOW JONES

Industrials	2549,27	+ 4,15
Transportation	1013,83	+ 1,71

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT SEPTEMBER 9, 1987.
Stock prices changed direction several times today with the bulls and bears both having their shares of opportunities. Near the final bell, the Dow was up approximately 5.27 points at 2550,39. Trading was moderate. Declines and gainers on the big-board were evenly paired. Emerson Electric, General Instrument, Reynolds Metals, and Pannill Knitting climbed smartly. The latter said it hired a firm to evaluate the possible sale of the company. USX also gained in heavy trading. IBM, Mapco, Teledyne and General Cinema all slid today. It looks as though the market has entered into a near-term trading range bounded by yesterday's lows and the 2620-2640 zone. The long-term trend remains positive although the bulls have a good deal of near-term work ahead of them.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 10 SEPTEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.32	1.34	1.36
PND STERLING	2.86	2.915	2.975
NED GLD	86.93	87.65	88.45
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	118.51	119.30	120.10
FR FRANCS	28.17	29.27	29.97
DUITSE MARK	98.00	98.72	99.52
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.04	1.34	1.40
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 10 SEPTEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.83
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	104.83
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	104.35
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.00
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	99.27

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.50%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitv... ren zonder U te storen, doch ditmaal moeten ... de stroomvoorziening onderbreken op:

- Vrijdag 11 september 1987 vanaf 03.00 t/m 04.00 uur.